DESCOBREIX
LES VALLS CATALANES
PAÍS D'ART I D'HISTÒRIA TRANSFRONTERER

ACTIVITATS 2020

VILLE & PAYS D'ART & D'HISTOIRE

EDITORIAL

Crèdits fotogràfics
© PAHT i entitats col·laboradores
(Arles-sur-Tech, Le Boulou, Le Perthus, Prats-de-Mollo)
Portada: Beuda, Lamanère

Realització
PAHT
Concepció gràfica
DES SIGNES studio Muchir
Descloud 2015
Maquetació
www.mf-graphiste-illustratrice.fr
Impressió
Impremta Aubert

Les Valls Catalanes pertanyen a la xarxa estatal francesa de *Villes et Pays d'Art et d'Histoire.*

És el primer territori transfronterer d'aquesta xarxa estatal. Està constituït per 31 municipis catalans (24 de la Catalunya Nord i 7 de la Catalunya Sud), als quals s'hi afegiran aviat 13 municipis de l'Alt Empordà, la Garrotxa i el Ripollès.

El Ministeri de Cultura francès, mitjançant la Direcció General de Patrimoni, atorga la denominació de les *Villes et Pays d'Art et d'Histoire* als ens locals que dinamitzen el seu patrimoni. El Ministeri garanteix la professionalització dels guies i dels dinamitzadors de l'arquitectura i del patrimoni i la qualitat de les activitats que s'hi realitzen.

Al llarg de tot l'any, els mediadors i els guies acreditats pel Ministeri de Cultura francès o per la Generalitat de Catalunya organitzen moltes visites guiades. Bons coneixedors del territori de les Valls Catalanes, els guies us acolliran i us facilitaran les claus de lectura per comprendre tot aquest patrimoni.

Penseu que estan a la vostra disposició!

Les famílies també poden gaudir del patrimoni. El País d'Art i d'Història Transfronterer organitza activitats lúdiques per descobrir i conèixer millor la història local. La proposta d'activitats adaptades a tots els públics és diversa: gimcanes culturals, tallers artístics, visites teatralitzades i llibrets-joc.

País d'Art i d'Història Transfronterer
Les Valls Catalanes
7 place du foiral - 66230 Prats-de-Mollo-La Preste
Tel. 0033 4 68 83 99 49 – Tel. 0033 6 77 58 03 49
A/e: informacio@vallscatalanes.org
www.vallscatalanes.org

facebook.com/PAHTlesvalleescatalanes/
@paht_valls_catalanes
0033 677 58 03 49

Interreg POCTEFA PATRIMC@T

UNIÓN EUROPEA
UNION EUROPÉENNE

Fons Europeu de Desenvolupament Regional (FEDER). El projecte PATRIMC@T està cofinançat al 65% pel Fons Europeu de Desenvolupament Regional (FEDER) a través del Programa Interreg V-A Espanya-França-Andorra (POCTEFA 2014- 2020). L'objectiu del POCTEFA és reforçar la integració econòmica i social de la zona fronterera Espanya- França-Andorra. El seu ajut es concentra en el desenvolupament d'activitats econòmiques, socials i mediambientals transfrontereres mitjançant estratègies conjuntes a favor del desenvolupament territorial sostenible.

Diputació de Girona

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

Amb el suport del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.

Generalitat de Catalunya
Departament d'Afers i Relacions Institucionals i Exteriors i Transparència

Amb el suport del Departament de Cultura i el d'Afers, Relacions Institucionals, Exteriors i Transparència de la Generalitat de Catalunya.

SUMARI

4. POCTEFA - PATRIMC@T

5. L'AMPLIACIÓ DEL TERRITORI

6. INFORMACIÓ, RESERVES I TARIFES

7. VISITES GUIADES
Al Ripollès, Vall del Ter
A l'Alt Empordà i la Garrotxa
Al Vallespir

10. ACTIVITATS TEMÀTIQUES
Un territori, molts patrimonis

12. ESDEVENIMENTS
Sant Joan les Flors
Festival del Comte Arnau
L'Aiguat de 1940
Jornades Europees del Patrimoni

14. MONUMENTS I MUSEUS

15. ACTIVITATS FAMILIARS
Els Exploradors del patrimoni
Visites amb els Exploradors
És el meu patrimoni!
I jo de gran vull ser…
Espectacles
Tallers, gimcanes i jocs de pistes

17. MAPA DEL TERRITORI DE LES VALLS CATALANES

18. CALENDARI DE VISITES GUIADES

Maureillas

Els Pictogrames:

- N Novetat 2020
- • Tarifes
- P Targeta de fidelitat
- Activitat familiar vinculada a un poble o a un monument
- ◉ Punt de trobada
- → Contacte

Si voleu rebre la nostra programació per correu electrònic, envieu-nos un missatge a l'adreça electrònica: ***informacio@vallscatalanes.org***

POCTEFA - PATRIMC@T

Patrimc@t és un projecte europeu obtingut durant el programa Interreg-POCTEFA 2014-2020 (Programa Operacional de Cooperació Territorial Espanya-França-Andorra). Durant sis anys ha permès el desenvolupament de nombroses accions de rehabilitació d'edificis, restauració de monuments i obres d'art, creació d'itineraris i moltes altres accions patrimonials als pobles de les Valls Catalanes. Així mateix, el País d'Art i d'Història Transfronterer ha pogut implementar-se al territori a través de la creació del seu centre d'interpretació en xarxa que s'inaugurarà al llarg d'aquest any 2020.
Si en voleu saber més, no dubteu a contactar-nos.

© Atelier Sigmas

Creació dels CIAP: Centres d'Interpretació de l'Arquitectura i el Patrimoni

Es tracta d'equipaments culturals que tenen per objectiu la sensibilització i la introducció de tots els públics a l'arquitectura i el patrimoni de les Valls Catalanes. Són onze escenografies repartides pel territori que introdueixen als visitants en les seves diferents temàtiques patrimonials:

• A Prats de Molló, l'edifici de l'antiga fàbrica tèxtil de ***La Verneda (La Bernède)*** és el pol central del dispositiu territorial, que introdueix les diferents temàtiques al voltant del tema de la frontera.

A més, a la resta d'escenografies repartides pel territori s'hi tracten altres temàtiques:

• **Patrimoni religiós:** El Palau d'Arles i el Palau de l'Abadia de Sant Joan de les Abadesses,

• **Arquitectura i urbanisme:** la Médiathèque de Ceret, el Musée de la Poste de Palalda (Amélie-les-Bains) i la Casa de la Història del Voló,

• **Patrimoni Industrial:** la Casa del Patrimoni de Sant Llorenç de Cerdans i el Museu del Suro de Morellàs,

• **Patrimoni de la Frontera:** el Fort Lagarde de Prats de Molló, el Fort Bellegarde del Pertús i l'espai Cal Marquès de Camprodon.

Projectes de rehabilitació del patrimoni accessible al públic:

• El camí de la Retirada: de Molló a Coll d'Ares,
• La restauració de patrimoni religiós al Voló,
• L'obertura al públic del castell de Reiners,
• L'embelliment del nucli antic de Sant Joan de les Abadesses,
• La senyalització dels elements culturals i històrics de Sant Pau de Segúries,
• La conservació de les Torres de Cabrenç a Serrallonga,
• La valorització del nucli antic de Setcases,
• L'accessibilitat del Castell de La Roca (Vilallonga de Ter),
• La rehabilitació del Palau d'Arles,
• La rehabilitació de la Casa del Patrimoni de Sant Llorenç de Cerdans,
• La rehabilitació de l'espai Cal Marquès de Camprodon.

Els Focus

El programa interreg-POCTEFA Patrimc@t ha permès altres accions de valorització, com l'inici d'una col·lecció de publicacions anomenada FOCUS, uns petits documents de difusió general que permeten analitzar més detalladament algun aspecte interessant del patrimoni de les Valls Catalanes.

• Les Festes de l'Os a l'Alt Vallespir (editat el 2019)
• L'Art Romànic
• La Retirada
• L'estiueig i el termalisme
• L'agropastoralisme a l'època moderna
• El Patrimoni metal·lúrgic del massís del Canigó
• L'Aiguat de 1940

Són gratuïts i estaran disponibles a partir de la tardor de 2020.
Si voleu saber-ne més, poseu-vos en contacte amb nosaltres.

Els projectes del País d'Art i d'Història en l'àmbit digital.

El PAHT ha renovat recentment la seva pàgina web, www.vallscatalanes.org, amb l'afegit d'una eina que permetrà conèixer tots els pobles que en formen part a través d'un clic: hi trobareu una fototeca accessible a tothom amb fotografies de tots els municipis.

L'AMPLIACIÓ DEL TERRITORI

Durant el 2020 el País d'Art i d'Història Transfronterer de les Valls Catalanes comptarà amb la incorporació de 13 nous municipis de les comarques de la Garrotxa, l'Alt Empordà i el Ripollès que s'afegiran a la nostra gran família transfronterera. Amb aquests ja seran 43 els pobles catalans d'una banda i l'altra de la frontera, que s'uniran per preservar i promoure conjuntament el seu patrimoni. 47.000 habitants units pel territori i la seva història compartida.

Ben aviat el País d'Art i d'Història programarà activitats en aquests municipis, estigueu al cas!

Maçanet de Cabrenys

GARROTXA

BEUDA

Aquest poble amb el seu petit nucli urbà ofereix un ric patrimoni arquitectònic i natural, des de les pedreres d'alabastre fins a les diverses esglésies medievals del terme.

MONTAGUT I OIX

En aquest terme de l'Alta Garrotxa s'hi troben nombroses esglésies romàniques, camuflades dins del paisatge i al llarg de petites carreteres sinuoses.

SALES DE LLIERCA

El castell de Sales s'alça imponent com a referent històric més important d'aquest municipi alt-garrotxí de població dispersa.

SANT JOAN LES FONTS

Situat dins del parc natural de la zona volcànica de la Garrotxa, és el segon municipi més habitat de la comarca després d'Olot, situat entre boscos de faigs i alzines.

TORTELLÀ

Entre el riu Llierca i la riera de Juiàs, aquest municipi és famós pels seus estris de fusta de boix i per ser el lloc d'origen de les xiruques.

LA VALL DE BIANYA

És la vall més extensa i menys poblada de la Garrotxa, amb un ric patrimoni on hi destaquen antics molins i masies centenàries.

RIPOLLÈS

OGASSA

Nucli d'una de les conques d'extracció de carbó mineral més importants del Pirineu, la seva riquesa patrimonial compta amb les traces deixades per la intensa explotació minera així com amb esglésies romàniques remarcables.

ALT EMPORDÀ

AGULLANA

Poble fronterer entre l'Alt Empordà i el Vallespir situat a la zona occidental de la serra de l'Albera, bressol de la indústria del suro i amb un ric patrimoni modernista. Va ser també un escenari clau de l'exili de 1939.

ALBANYÀ

Fundat entorn del monestir de Sant Pere d'Albanyà (segle IX), està situat al nord-oest de la comarca i a l'alta vall de la Muga, en contacte amb l'Alta Garrotxa.

DARNIUS

Des del seu immens pantà fins a les restes del castell de Montroig, passant per l'ermita de Sant Esteve del Llop i el dòlmen de Puig Caneres, aquest municipi té un ric i divers patrimoni.

MAÇANET DE CABRENYS

Municipi fronterer agermanat amb el poble vallespirenc de Reiners i a tocar de Costoja. L'església de Sant Martí i la maça d'en Rotllan, heroi carolingi, formen part del patrimoni d'aquest poble altempordanès ple d'encant.

SANT LLORENÇ DE LA MUGA

El seu nucli antic format per un recinte fortificat és dels més destacats de la comarca i està inclòs en l'Inventari del Patrimoni Arquitectònic de Catalunya.

LA VAJOL

Aquest petit poble fronterer amaga una història recent intensa, amb la plana major del govern de la república espanyola caminant pels seus carrers al final de la guerra civil.

INFORMACIÓ, RESERVES I TARIFES

Corsavy

▷ **L'atenció al públic i la venda de tiquets** es fan directament al punt de trobada a l'hora indicada.

▷ Els desplaçaments entre monuments i/o espais patrimonials es fan en vehicle particular.

▷ **Tarifes**

General: 5 €

Reduïda: 2,5 € (estudiants, aturats, menors de 18 anys, targeta de fidelitat del País d'Art i d'Història)

Gratuïta: menors de 12 anys (durant la visita han d'anar acompanyats d'un adult).

▷ S'accepten els «Chèques-Vacances» com a forma de pagament.

▷ **Reserves: és imprescindible reservar la visita guiada prèviament. Ho podeu fer a través del País d'Art i d'Història Transfronterer o de l'oficina de turisme de la vila corresponent, si n'hi ha, fins al vespre abans de la visita.**

Algunes de les activitats programades són susceptibles de ser modificades i/o anul·lades per causes diverses.

▷ **Grups:** durant tot l'any es poden organitzar visites per a grups. Informeu-vos-en!

LA TARGETA DE FIDELITAT «EXPLORAR EL PAÍS»

Aquesta targeta us permet gaudir d'una tarifa decreixent a les visites guiades. I la tercera us surt de franc!

La podeu aconseguir durant la primera visita guiada.

També la podeu utilitzar als monuments i espais d'interès patrimonial, on us faran una reducció en el preu de la visita guiada.

Telèfons de les Oficines de Turisme del territori de les Valls Catalanes:

CATALUNYA:

RIPOLLÈS

Vall de Camprodon: 0034 972 740 010
A/e: turisme@camprodon.cat

Sant Joan de les Abadesses: 0034 972 720 599
A/e: turisme@santjoandelesabadesses.cat

ALT EMPORDÀ

Maçanet de Cabrenys: 0034 872 202 645
A/e: turisme@massanet.org

Sant Llorenç de la Muga: 0034 972 569 140

GARROTXA

Sant Joan les Fonts: 0034 972 290 507
0034 972 290 052
A/e: turisme@santjoanlesfontscat

Vall de Bianya, centre d'interpretació:
0034 972 290 933
A/e: turisme@valldebianya.cat

FRANÇA:

VALLESPIR

Amélie-les-Bains: 0033 4 68 39 01 98

Arles-sur-Tech: 0033 4 68 83 90 66
0033 4 68 39 11 99

Le Boulou: 0033 4 68 87 50 95

OTI Vallespir, oficina a Céret: 0033 4 68 87 00 53

Maureillas: 0033 4 68 87 61 27

Le Perthus: 0033 4 68 54 27 53

Prats-de-Mollo-La-Preste: 0033 4 68 39 70 83

Saint-Laurent-de-Cerdans: 0033 4 68 39 55 75

VISITES GUIADES

Setcases

AL RIPOLLÈS, LA VALL DEL TER

Descobriu o redescobriu d'una manera diferent les viles i pobles del territori acompanyats dels nostres guies.

Consulteu el plànol i el calendari de les visites guiades al centre d'aquest fulletó.

AMB RESERVA PRÈVIA

→Les Valls Catalanes:

Tel. 0033 4 68 83 99 49 – Tel. 0033 6 77 58 03 49

Entre espantabruixes, carlines i ferradures, Sant Cristòfol de BEGET (Camprodon)
Beget conserva un caràcter tradicional. Hi trobem elements de les viles de muntanya i una espectacular església romànica.
◉ Davant de l'església

CAMPRODON al llarg dels segles
Descobriu la història de la vila de Camprodon, segle darrere segle, des de l'edat mitjana fins a l'actualitat.
◉ Oficina de turisme de Camprodon (c/sant Roc, 22)
→ *Oficina de turisme de Camprodon*

LLANARS, vila de tresors amagats
Veniu a descobrir el tresor que custodia l'església de Sant Esteve de Llanars i gaudiu d'un dels pocs frontals d'altar romànics conservats encara in situ.
◉ Davant de l'església

MOLLÓ, terra fronterera
El Tractat dels Pirineus va convertir Molló en terra de frontera. Aquest fet ha marcat la història moderna i contemporània de la vila, que conserva elements únics de la cultura rural de muntanya.
◉ Davant de l'Ajuntament

LA ROCA (Vilallonga de Ter), font d'inspiració del món màgic de l'artista Joan Ponç
Passegeu per la història d'aquest petit veïnat de Vilallonga de Ter, construït sobre una penya, i descobriu el món d'un dels components de Dau al Set.
◉ Aparcament de l'entrada del poble

SANT JOAN DE LES ABADESSES, la joia del romànic
Visita guiada durant tot l'any
Visitareu un dels monuments més importants del romànic català i descobrireu la baronal vila de Sant Joan de les Abadesses tot resseguint-ne la història, les llegendes i les tradicions.
◉ Palau de l'Abadia – Oficina de turisme
→ *Oficina de turisme de Sant Joan de les Abadesses*

Història, llegendes i natura a SETCASES
Passegeu pels seus carrers i descobriu el caràcter únic d'aquest poble, on el patrimoni natural es barreja amb l'arquitectura rural, la història de la Retirada amb l'art barroc i la tradició ramadera amb les llegendes.
◉ Davant del restaurant La Farga

Albanyà

Agullana

A L'ALT EMPORDÀ I LA GARROTXA

2020

Aquest any al País d'Art i d'Història Transfronterer s'hi incorporaran pobles de l'Alt Empordà i la Garrotxa. Veniu a descobrir les activitats que s'hi fan!

AGULLANA

A la sala d'exposicions de la Necròpolis de Can Bech de Baix i el Museu de l'exili cultural català de 1939 hi podreu conèixer des de la prehistòria fins a la història més recent d'aquesta zona.

Visites durant el mes d'agost a les 10:30h i a les 12:30h.

→ Per a més informació:
Ajuntament d'Agullana – Tel. 0034 972 535 206

SANT JOAN LES FONTS

Durant tots els caps de setmana i festius de l'any podeu descobrir el patrimoni medieval de Sant Joan les Fonts amb les seves rutes guiades. Visitareu monuments com el castell de Juvinyà, el monestir benedictí o el pont del segle XIII.

Dissabtes, diumenges i festius a les 12:30h.

Preu: 2€

(Durant la Setmana Santa, la Festa Major, els mesos de juliol i agost i fins al 13 de setembre es fan visites guiades cada dia, alternant els diferents monuments)

→ Per a més informació:
Ajuntament de Sant Joan les Fonts - Tel. 0034 972 290 052
Oficina de turisme de Sant Joan les Fonts -
Tel. 0034 972 290 507
www.http://www.turismesantjoanlesfonts.com/

ESPAIS MEDIEVALS DE L'EMPORDÀ

Els Consells Comarcals de l'Alt i el Baix Empordà organitzen cada any visites guiades per fer conèixer a la gent els espais medievals de l'Empordà. Alguns dels pobles que formen part del País d'Art i d'Història Transfronterer hi participen:

Agullana: Dissabte 8 d'agost

Albanyà: Consulteu dates

Maçanet de Cabrenys: Dissabte 22 d'agost

Sant Llorenç de la Muga: Consulteu dates

Per saber-ne més podeu contactar a turisme@altemporda.cat o al 972 514 431 o als ajuntaments dels pobles respectius.

2020

Un dels nous municipis s'ha inserit dins la programació del PAHT! Veniu a descobrir el poble d'Oix a l'Alta Garrotxa.

Aquest poble va ser independent fins al 1972, any en què es va unir a Montagut. Està situat al marge esquerre de la riera d'Oix. L'església de Sant Llorenç, citada ja al segle X, el castell d'Oix, construït al segle XV, o el pont romà són alguns dels seus monuments més emblemàtics.

AL VALLESPIR

Endinseu-vos a la Catalunya del Nord i redescobriu els pobles catalans de l'altra banda de la frontera.

Consulteu el plànol i el calendari de les visites guiades al centre d'aquest fulletó.

▶ AMB RESERVA PRÈVIA

→Les Valls Catalanes:
Tel. 0033 4 68 83 99 49 – Tel. 0033 6 77 58 03 49

AMÉLIE-LES-BAINS, vila termal

Veniu a descobrir com aquest poble s'ha format al voltant del termalisme: dels beneficis de les aigües termals a l'arquitectura d'estiueig i els capricis del riu Tec.

◉ Oficina de turisme

L'antiga vila de CÉRET

Descobriu els orígens d'aquesta vila i la seva història des del regnat dels reis de Mallorca fins als canvis que suposen el Tractat dels Pirineus o la reforma urbanística del segle XIX.

◉ Oficina de turisme

CORSAVY, arquitectura tradicional i ferro

Deixeu-vos sorprendre per la seva arquitectura rural i la tradició del ferro, que perdura encara avui dia.

◉ Davant del Monument dedicat als morts

L'església SAINTE-MARIE-DE-COUSTOUGES, portalada romànica excepcional a tocar de la frontera

És un edifici romànic singular. Descobriu-ne secrets i encants.

◉ Aparcament de l'entrada del poble

LAMANÈRE, el poble més al sud del territori francès

Passegeu pels carrers d'aquest poble i descobriu-ne el patrimoni i la història. A Lamenera la noció de frontera s'esvaeix.

◉ Aparcament davant de l'Ajuntament

El poble de PALALDA (Amélie-les-Bains)

Entre capelles i carrerons descobriu el poble medieval i els seus retaules barrocs excepcionals.

◉ Davant del Musée de la Poste/Església Saint-Martin

PRATS-DE-MOLLO, vila fortificada

Resseguiu la història d'aquesta vila a partir dels seus monuments, edificis i carrers i descobriu les seves múltiples facetes: vila resistent, vila acollidora, vila termal, vila festiva, vila fronterera…

◉ Oficina de turisme

FORT LAGARDE (Prats-de-Mollo-la-Preste)

Acompanyeu-nos-hi i descobriu la fortificació que presideix la vila de Prats-de-Mollo.

◉ Recepció del Fort Lagarde

Patrimoni industrial viu a SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

Descobriu el patrimoni industrial de Saint-Laurent-de-Cerdans. Els habitants d'aquesta vila han mantingut i modernitzat la tradició espardenyera i tèxtil.

◉ Davant de la Maison du Patrimoine

DESCOBRIU L'ART ROMÀNIC EN UN DIA

Acompanyeu-nos tot un dia per descobrir les joies que amaguen les capelles de Les Cluses i de Maureillàs-Las-Illas, ben a tocar de la frontera.

Gaudireu d'una reducció en el preu de les visites guiades (vegeu la targeta de fidelitat de Les Valls Catalanes)!

LES CLUSES, punt estratègic al llarg dels segles

Les fortaleses romanes de Les Cluses custodien l'església i les pintures murals de Sant Nazari.

◉ Aparcament de l'entrada de la Cluse Haute

La capella de SAINT-MARTIN-DE-FENOLLAR (Maureillas-Las-Illas)

Aquesta petita capella conserva unes pintures romàniques espectaculars, úniques als Pirineus.

◉ Davant de la capella de Saint-Martin-de-Fenollar

La capella de SAINT-MICHEL-DE-RIUNOGUES (Maureillas-Las-Illas)

Aquesta capella preromànica mostra la importància que va tenir aquest llogaret durant l'edat mitjana. Descobriu la seva evolució al llarg del temps.

◉ Davant de la capella de Saint-Michel-de-Riunoguès

Sigueu francesos per un dia!

Els horaris d'obertura dels establiments i restaurants a França són lleugerament diferents dels catalans. Us donem alguns consells!

"Esmorzeu menys per tenir gana abans!": Generalment, els restaurants tanquen la cuina a partir de les 2 de la tarda per dinar, i a les 10 de la nit per sopar.

"No us entretingueu gaire a la tarda o trobareu les botigues tancades!": Les botigues, i sobretot les de queviures i les oficines de turisme, solen obrir d'hora, a la tarda (cap a les 3), però també tanquen d'hora, al vespre (cap a les 7).

ACTIVITATS TEMÀTIQUES

UN TERRITORI, MOLTS PATRIMONIS

Molló

Patrimoni commemoratiu

Camí de la Retirada de Molló a Prats-de-Mollo

Durant l'hivern de 1939, la frontera francesa va ser escenari de l'èxode republicà espanyol. Més de 500.000 persones van travessar diversos passos i camins fronterers entre Catalunya i França. Des del 2016, l'Ajuntament de Molló organitza iniciatives de valorització d'un d'aquests camins que van utilitzar els refugiats ara fa més de vuitanta anys. Seguiu el Camí de la Retirada de Molló a Prats-de-Mollo amb les explicacions d'un guia.

Els dissabtes 11 d'abril i 18 de juliol a les 8h.

El divendres 14 d'agost a les 8h.

El dissabte 29 d'agost a les 18h: Sortida nocturna

◉ A la plaça del Conflent (davant de l'Ajuntament de Molló)

Activitat gratuïta. Places limitades.
→ Ajuntament de Molló – Tel. 0034 972 740 387
A/e: info@mollo.cat
Per a més informació: https://www.mollo.cat/retirada

Ruta dels Exilis

Excursió guiada a càrrec de l'historiador local de Maçanet de Cabrenys, Pere Roura i Sabà, que resseguirà el camí que va des de La Forestal a la Collada dels Pous pel camí dels moixers, escenari d'un dels passos que van recórrer milers de refugiats el febrer de 1939 fugint de la repressió franquista.

Dissabte 18 d'abril a les 9:30h
(durada aproximada de 3 hores – dificultat mitjana-baixa)
◉ La Forestal

Activitat gratuïta.
Informació i inscripcions: Ajuntament i Oficina de turisme de Maçanet de Cabrenys
(Properament es programaran noves dates, estigueu atents!)

Patrimoni artístic

L'ànima artística de Camprodon

Camprodon ha estat bressol de diversos artistes. Tot passejant per la vila en descobrirem les seves obres i veurem com han sabut plasmar en el seu art l'esperit dels Pirineus.

Diumenge 12 d'abril a les 12h.

Diumenge 11 d'octubre a les 12h.

◉ Oficina de turisme de Camprodon (c/sant Roc, 22)

→ Oficina de turisme de Camprodon

Patrimoni natural

Festa dels Ocells del Molí Petit

Durant el matí es realitzaran activitats al voltant dels ocells: anellament d'ocells, tallers familiars i activitats per tothom.

Dissabte 10 d'octubre, a partir de les 9 h.

◉ Sant Joan de les Abadesses, Molí Petit

Activitat gratuïta.
→ Alt Ter - Tel. 0034 972 721 317 – Tel. 0034 686 113 344
A/e: info@alt-ter.org - www.alt-ter.org

Rocabruna

Patrimoni defensiu

El castell de Rocabruna

Visita a un castell roquer del qual encara es poden reconèixer les torres, les muralles, les portes, les latrines... Enfilat en un mirador natural i estratègic, va ser escenari de conflictes bèl·lics i revoltes.

Dissabte, 10 d'octubre a les 11 hores (en el marc de les Jornades Europees de Patrimoni).

◉ Rocabruna

→ *Oficina de turisme de Camprodon*

Patrimoni arquitectònic

L'arquitectura d'estiueig a Camprodon

A finals del segle XIX Camprodon va esdevenir una de les viles d'estiueig catalanes per excel·lència. La burgesia barcelonina s'hi instal·lava durant l'estiu per recomanació del Doctor Robert, buscant els bons aires de la muntanya, i s'hi construïa grans cases seguint els diferents estils arquitectònics del tombant de segle. Veniu a descobrir, tal i com l'anomenava l'escriptor Carles Bosch de la Trinxeria, la "Suïssa dels barcelonins".

Dissabte 25 de juliol a les 18h.

Diumenge 6 de desembre a les 12h.

◉ Oficina de turisme de Camprodon

→ *Oficina de turisme de Camprodon*

Patrimoni industrial

N 2020

Museu de les Mines d'Ogassa

El museu de les mines d'Ogassa està obert els caps de setmana, i s'hi fan visites els dissabtes i els diumenges a les 10h i a les 12:30h. Durant la visita podreu veure el museu i fins i tot entrar a veure una petita part de la Mina Dolça, que es troba just a sota. Veniu a descobrir una de les activitats industrials més antigues i importants del territori.

→ *Per a més informació:*
Ajuntament d'Ogassa – Tel. 0034 972 720 380

LA MIRADA EXPERTA

N 2020

L'art romànic de les valls catalanes

Presentació del Focus sobre l'art romànic.
El territori de les valls catalanes està ple d'esglésies d'època romànica, però l'art romànic que coneixem i ens agrada avui en dia dista molt del que van veure i viure la gent de l'edat mitjana. La pedra repicada, els murs despullats o els interiors sobris no tenen res a veure amb com eren les esglésies medievals originàriament; plenes de colors i objectes que creaven una atmosfera suggeridora. Amb aquest Focus us volem explicar com hauria pogut ser una església romànica i quins eren els elements principals d'aquest art mil·lenari que ha perdurat fins als nostres dies.

Dissabte, 22 d'agost a les 12h a l'església de Sant Cristòfol de Beget

(en el marc de les activitats del PATAC, el festival d'acordió).

ESDEVENIMENTS

Sant Joan de les Abadesses

2020

« SANT JOAN LES FLORS »

23 i 24 de maig.

A Sant Joan les Fonts

Es tracta de la mostra de flors, plantes i bonsais més gran de la Garrotxa. Durant dos dies els carrers del poble s'omplen d'instal·lacions florals.

(Consulteu la programació definitiva al web de www.turismesantjoanlesfonts.com).

XXVè FESTIVAL « DEL COMTE ARNAU »

Presentació del Festival al Palau de l'Abadia

Dissabte 4 de juliol.

A Sant Joan de les Abadesses

Consulteu la programació definitiva al web de l'Ajuntament de Sant Joan de les Abadesses: www.santjoandelesabadesses.cat
→ Oficina de turisme de Sant Joan de les Abadesses

Camprodon

2020

« L'AIGUAT DE 1940 »

Els dies 16, 17 i 18 d'octubre de 1940 són dies que van marcar el territori. A causa de les intenses pluges d'aquells dies, els rius de les valls catalanes van créixer com mai ho havien fet fins llavors, deixant al seu pas un rastre de destrucció que va deixar cicatrius encara avui ben visibles, tant físiques, com mentals i econòmiques.

Aquest mes d'octubre es commemoraran els 80 anys d'aquest terrible aiguat.

Al llarg d'aquesta tardor estarà disponible tant a internet com a les Oficines de Turisme del territori una programació més detallada de les activitats commemoratives de l'Aiguat de 1940.

Camprodon

JORNADES EUROPEES DEL PATRIMONI A CATALUNYA

ACTIVITATS

10, 11 d'octubre 2020

Gratuït

La Ral (Sant Pau de Segúries)

DISSABTE 10 D'OCTUBRE

El castell de Rocabruna

Visita a un castell roquer del qual encara es poden reconèixer les torres, les muralles, les portes, les latrines... Enfilat en un mirador natural i estratègic, va ser escenari de conflictes bèl·lics i revoltes.

A les 11 h.

◉ Rocabruna

→ *Oficina de turisme de Camprodon*

La Ral, una vegueria deslocalitzada

Descobrirem l'origen d'aquest petit veïnat de la vila de Sant Pau de Segúries estretament vinculat al rei Jaume I, i la seva església, dedicada a Santa Maria de Gràcia.

A les 16:30 h.

Visita guiada

◉ Plaça de la Generalitat de Sant Pau de Segúries

(després ens traslladarem tots a la Ral)

AMB RESERVA PRÈVIA

→ *Les Valls Catalanes:*

Tel. 0033 4 68 83 99 49 – Tel. 0033 6 77 58 03 49

DIUMENGE 11 D'OCTUBRE

L'ànima artística de Camprodon

Camprodon ha estat bressol de diversos artistes. Tot passejant per la vila en descobrirem les seves obres i veurem com han sabut plasmar en el seu art l'esperit dels Pirineus.

A les 12 h.

Visita guiada

◉ Oficina de turisme de Camprodon

→ *Oficina de turisme de Camprodon*

Visita a Vilallonga amb els Petits Detectius:
Qui ha apagat els llums?

A Vilallonga de Ter ningú se'n sap avenir! El poble s'ha quedat a les fosques!

Segueix els Petits Detectius per resoldre el misteri!

A les 16:30h.

Joc de pistes. A partir de 6 anys. Activitat d'una hora amb l'acompanyament d'un mediador.

◉ Davant de l'església de Sant Martí

→ *Les Valls Catalanes / Ajuntament de Vilallonga de Ter*

MONUMENTS I MUSEUS

Visiteu els monuments i museus de les Valls Catalanes.
La seva rica programació d'activitats i visites guiades és generalment en francès, però la majoria disposen d'informació i documentació en català. Demaneu-la!
També us aconsellem que truqueu per confirmar els horaris d'obertura abans de desplaçar-vos-hi.

PALALDA (Amélie-les-Bains)

Musée de la Poste i Centre d'Interprétation Mackintosh
Place de l'église Saint-Martin - Tel. 0033 4 68 39 34 90

ARLES-SUR-TECH

Abbaye Sainte-Marie
→ Oficina de turisme d'Arles-sur-Tech

CÉRET

Musée d'Art Moderne de Céret
8, Bd Maréchal Joffre - Tel. 0033 4 68 87 27 76
MuSIC (Musée des instruments et des cultures du monde)
14 Rue Pierre Rameil - Tel. 0033 4 68 87 40 40
Maison du patrimoine Françoise Claustre
Museu arqueològic
Place Picasso - Tel. 0033 4 68 87 31 59

LE BOULOU

Maison de l'Histoire/Espace Culturel Teresa Rebull
Avenue Léon-Jean Grégory - Tel. 0033 4 68 83 75 01
Maison de l'Eau et de la Méditerranée
4 rue Arago - Tel. 0033 4 68 87 50 10

LE PERTHUS

Fort Bellegarde
→ Punt d'informació del Perthus
Jaciment arqueològic dels Panissars
Camí de Cal Bel - Accés lliure.

LE TECH

Musée des Mineurs de Batère
Place de la Poste - Tel. 0033 4 68 39 61 37 /
0033 4 68 39 60 43 (M^me^ Cervantez).
Cal trucar amb antelació.

MAUREILLAS-LES-ILLAS

Chapelle Saint-Martin-de-Fenollar
Chemin du Mas Fourcade La Mahut
Tel. 0033 4 68 87 73 82
Musée du liège
Avenue Maréchal Joffre - Tel. 0033 4 68 83 15 41

Palalda

PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Fort Lagarde
Visites guiades en català (vegeu l'apartat Visites guiades al Vallespir a la pàgina 9).
Església i capella de Santa Justa i Santa Rufina
→ Oficina de turisme de Prats-de-Mollo

SERRALONGUE

Musée médiéval
2 rue de l'Eglise - Tel. 0033 4 68 39 62 14

SANT JOAN DE LES ABADESSES

Monestir
Plaça de l'Abadia, s/n - Tel. 0034 972 72 23 53
Palau de l'Abadia
Centre d'Interpretació del mite del comte Arnau
Espai d'Art l'Abadia
Romànic. Una volta pel Ripollès
Plaça de l'Abadia, 9 - Tel. 0034 972 72 05 99
→ Oficina de turisme de Sant Joan de les Abadesses
El Molí Petit
El Molí Petit, S/N - Tel. 0034 972 72 13 17

CAMPRODON

Museu Isaac Albéniz
→ Oficina de turisme de Camprodon
Espai Cal Marquès
Carrer Catalunya, 11

OGASSA

Museu Miner
Avinguda de les Mines – Tel. 0034 972 72 03 80 (Ajuntament)

LA VALL DE BIANYA

Centre d'Interpretació de la Vall de Bianya
Antigues Escoles de Sant Salvador s/n -
Tel. 0034 972 29 09 33

AGULLANA

Museu de l'exili cultural català de 1939 - Sala d'exposició permanent de la Necròpolis de Can Bech de Baix
Plaça Major s/n – Tel. 0034 972 55 65 33

ACTIVITATS FAMILIARS

LES INVESTIGACIONS DELS EXPLORADORS DEL PATRIMONI

Vols descobrir què s'amaga darrere de cada pedra, de cada església, de cada edifici...? Doncs busca els llibrets-joc dels Exploradors que et permetran resoldre els misteris dels pobles del País d'Art i d'Història Transfronterer.

Gratuïta / Visita lliure
→ Les Valls Catalanes

✳ AL RIPOLLÈS, Catalunya
CAMPRODON: «La misteriosa bèstia de Camprodon»
MOLLÓ: «Una festa ben divertida»
VILALLONGA DE TER: «Qui ha apagat els llums?»

✳ AL VALLESPIR, França
AMELIE-LES-BAINS: «El bagul dels records»
ARLES-SUR-TECH: «Lleons i micos»
LE BOULOU: «Amb els peus dins de l'aigua»
CÉRET: «Un missatge que fa girar el cap!»
LE PERTHUS: «On és la frontera ?»
MAUREILLAS: «Les dates misterioses»
SAINT-LAURENT-DE-CERDANS:
«Les festes i tradicions»
«Création Catalane. Le mystère de l'espadrille»
(només en francès).
Podeu descarregar els llibrets-joc al web: www.vallscatalanes.org.
També els podeu demanar a les oficines de turisme, als punts d'informació o als ajuntaments dels pobles del País d'Art i d'Història Transfronterer.

ÉS EL MEU PATRIMONI!

→Les Valls Catalanes

Des del 2013, el País d'Art i d'Història Transfronterer participa en el projecte "És el meu patrimoni". Aquesta iniciativa organitza estades per a nens i nenes de França i de Catalunya durant les quals diversos artistes proposen activitats i tallers que tenen el patrimoni local com a tema central. És impulsada pel Ministère de la Culture amb la col·laboració dels FRANCAS (associació francesa que agrupa els centres de lleure) i els pobles que hi participen. L'últim dia de l'estada, els nois i noies realitzen una performance oberta a tothom. No us perdeu aquest espectacle col·lectiu carregat de sorpreses en què l'art es barreja amb la tradició, la natura, el patrimoni i la història!
Els divendres 24 i 31 de juliol a partir de les 14h (el lloc es concretarà més endavant).

Saint-Laurent-de-Cerdans

VISITES AMB ELS EXPLORADORS

Vols formar part de l'equip dels Exploradors del Patrimoni? Acompanya la Laia, en Pol i en Ruc els dimarts i els dijous del mes d'agost i resol amb ells els misteris dels pobles del País d'Art i d'Història Transfronterer.

Joc de pistes (a partir de 6 anys)
Activitat d'1 hora amb l'acompanyament d'un guia.
Infants: 2,5€ - Adults: gratuït
→ Les Valls Catalanes

CAMPRODON: ***La misteriosa bèstia de Camprodon***
Dimarts 11 d'agost a les 11 h.
◉ Plaça de la Vila

SAINT-LAURENT-DE-CERDANS (Vallespir):
Festes i tradicions
Dijous 13 d'agost a les 11 h.
◉ Davant de l'Oficina de turisme

VILALLONGA DE TER: ***Qui ha apagat els llums?***
Dijous 27 d'agost a les 11 h.
Diumenge 11 d'octubre a les 16:30h *(dins la programació de la Fira de la Trumfa de Vilallonga i les Jornades Europees de Patrimoni).*
◉ Davant de l'església de Sant Martí de Vilallonga de Ter

MOLLÓ: ***Una festa ben divertida***
Dimarts 25 d'agost a les 11 h.
◉ Ajuntament de Molló

ESPECTACLES

SANT JOAN DE LES ABADESSES, PALAU DE L'ABADIA
Els Desitjos del Comte Arnau
Amb reserva prèvia
Vegeu programació «XXV^è^ Festival del Comte Arnau», www.santjoandelesabadesses.cat

SANT JOAN LES FONTS, PONT MEDIEVAL
Dones d'aigua
23 de juny a les 23 h.
Un espectacle de dansa i teatre on la llegenda de les dones d'aigua pren vida.
Més informació a www.turismesantjoanlesfonts.com

« EL QUADERN DE BUTXACA DE L'ARQUITECTE »

Visita lúdica / A partir de 10 anys
Activitat d'1 hora amb l'acompanyament d'un mediador
Infants: 2,5€ - Adults: gratuït
→ Les Valls Catalanes

A través de la mirada i els esbossos de l'arquitecte Juli Maria Fossas (1868-1945), descobrim el modernisme de la vila de Camprodon.
Dimarts 4 d'agost a les 11 h.
◉ Oficina de turisme de la Vall de Camprodon

« I JO DE GRAN VULL SER... »

Gimcana (a partir de 6 anys)
Activitat d'1 hora amb l'acompanyament d'un guia
Infants: 2,5€ - Adults: gratuït
→**Les Valls Catalanes**

SANT PAU DE SEGÚRIES: ***En Pau Forner***
Descobriu la història d'en Pau Forner. Ell us revelarà els secrets més ben guardats de la història de la vila de Sant Pau de Segúries. Resseguiu les seves passes per indrets insospitats.
Dijous 6 d'agost a les 11 h.
◉ Plaça de la Generalitat

REYNÉS (Vallespir)**:** ***El Maquinista de la Companyia del Midi***
Convertiu-vos en maquinistes de la línia del ferrocarril entre les viles d'Elna i Prats de Molló. Arribareu a destí ?
Dijous 13 d'agost a les 17 h.
◉ Rotonda entre el pont de ferro del Vilar i la carretera de la capella de Saint-Paul dels Enamorats

LLANARS: ***Retratista de paisatges***
Rememorarem els paisatges passats de Llanars que ens ajudaran a descobrir la seva història.
Dijous 20 d'agost a les 11 h.
◉ Davant de l'Ajuntament (Plaça de l'Om)

« UN MISTERIÓS ROBATORI... A SETCASES »

Cluedo / Públic jove i adult
Adults: 5 € / Joves: 2,5 €
→ Les Valls Catalanes

Ajudeu-nos a solucionar l'incident que ha ocorregut a Setcases abans que el vent n'esborri totes les pistes!
Dimarts 25 d'agost a les 18 h.
◉ Davant de l'hotel La Farga

« FEM PA AL MOLÍ PETIT »

Taller
Després de descobrir el mecanisme del Molí Petit, un antic molí fariner restaurat, les famílies podran realitzar pa artesanalment.
Dissabtes o diumenges a les 11 h, d'abril a octubre (excepte juliol)
◉ Molí Petit, Sant Joan de les Abadesses
Cal fer reserva prèvia. Mínim 6 adults.
→ Alt Ter - Tel. 0034 972 721 317 – Tel. 0034 686 113 344
A/e: info@alt-ter.org - www.alt-ter.org

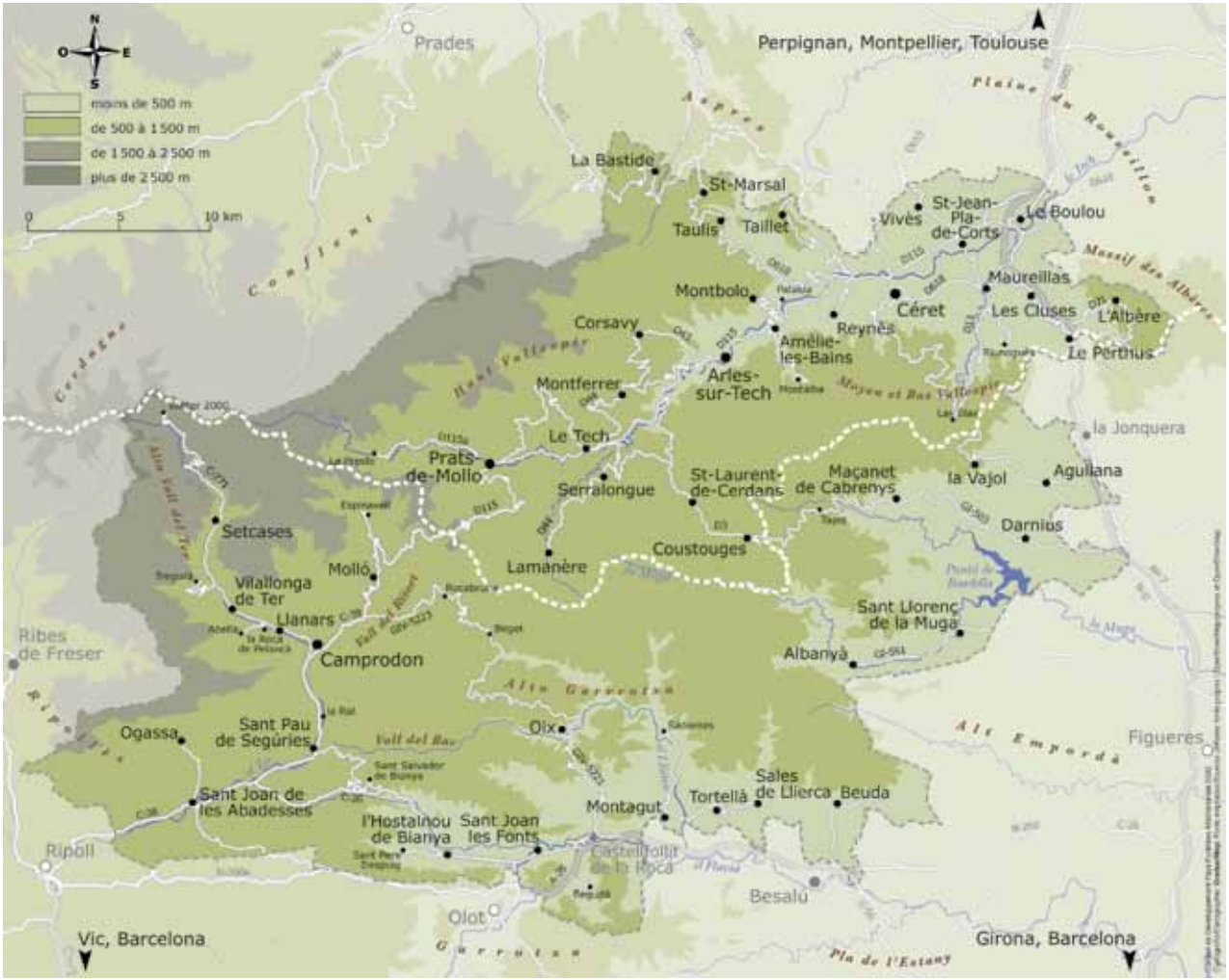
« DE PONT A PONT »

Joc de pistes
Activitat d'1 hora i 30 min. amb l'acompanyament d'un mediador

CAMPRODON: ***El misteri del pont de Camprodon***
Uns antics plànols de Camprodon tenen un enigma per resoldre. Les respostes són a la vila. Si ho fem bé, potser podrem refer el vell pont de Camprodon.
Tots els dijous del 9 de juliol al 10 de setembre a les 18 h.
→ Oficina de turisme de la Vall de Camprodon

SANT JOAN DE LES ABADESSES:
« Els enigmes de Sant Joan de les Abadesses »
Una caixa amaga al seu interior algun misteri. Què hi ha al seu interior? Si resolem les diferents proves, aconseguirem obrir-la i arribar a la sorpresa final, relacionada amb el pont d'origen medieval de la vila.
◉ Palau de l'Abadia
→ Oficina de turisme de Sant Joan de les Abadesses (consulteu dates)

MAPA DEL TERRITORI DE LES VALLS CATALANES / CARTE DU TERRITOIRE DES VALLÉES CATALANES



CALENDARI DE LES VISITES - CALENDRIER DES VISITES

ABRIL - AVRIL

Visites en Català *Amb reserva prèvia*

Visites en Français *Sur réservation*

Tour in english *With reservation*

* *Veure visites regulars*
* *Voir visites régulières*

DILLUNS - LUNDI	DIMARTS - MARDI	DIMECRES - MERCREDI	DIJOUS - JEUDI	DIVENDRES - VENDREDI	DISSABTE - SAMEDI	DIUMENGE - DIMANCHE
		1	2 *	3	4 *	5 * La Bastide, construction d'une meule charbonnière
6*	7 *	8 * 12h Setcases 12h Saint-Laurent-de-Cerdans 15h Amélie-les-Bains 16h Coustouges	9 * 12h Llanars 15h Beget (Camprodon) 17h La Roca de Pelancà (Vilallonga de Ter)	10 * 11h Céret 12h Amélie-les-Bains 14h Reynés, kamishibaï 16h30 Palalda	11 * 8h Camí de la Retirada	12 * 12h Camprodon, artistes La Bastide, ouverture de la charbonnière et récolte du charbon de bois
13 * FERIÉ / FESTIU	14 * 10h30 Céret, Atelier contes 15h Les secrets du vieux Céret	15 15h Montbolo	16 * 15h Saint-Marsal	17 15h Palalda	18 * 9h30 Ruta dels Exilis	19 *
20 *	21 *	22 15h Amélie-les-Bains	23 *	24	25 *	26 *
27 *	28 * 15h Les secrets du vieux Céret	29	30 *			

*** Visites régulières / * Visites regulars:**

Arles-sur-Tech, village : Mardis 15h
Le Boulou : Jeudis à 15h
Prats-de-Mollo, ville fortifiée : Mardis 15h30
Prats-de-Mollo, Fort Lagarde : Jeudis 15h30
St-Laurent-de-C., Création Catalane : Lundis et jeudis 15h

Camprodon, vila: Dissabtes a les 17h (excepte el 18).
Ogassa, museu de les mines: Dissabtes i diumenges a les 10h i a les 12:30h.
Sant Joan de les Abadesses, Monestir: Dissabtes a les 12h.
Sant Joan de les Abadesses, activitat familiar «Fem pa al molí petit»: Diumenges a les 11h (excepte el 5).
Sant Joan les Fonts, monuments medievals: Dissabtes, diumenges i festius a les 12:30h (Tots els dies durant la Setmana Santa).

MAIG - MAI

Visites en Català *Amb reserva prèvia*

Visites en Français *Sur réservation*

* *Veure visites regulars* * *Voir visites régulières*

DILLUNS - LUNDI	DIMARTS - MARDI	DIMECRES - MERCR EDI	DIJOUS - JEUDI	DIVENDRES - VENDREDI	DISSABTE - SAMEDI	DIUMENGE - DIMANCHE
				1 FÉRIÉ / FESTIU	2*	3 *
4*	5 *	6 16h Amélie-les-Bains	7 * 16h Toiles du Soleil	8 FÉRIÉ	9* 17h Camprodon	10 * 11h Fem pa al molí petit
11*	12 *	13	14 * 16h Le Tech	15 16h Palalda	16 *	17 * 11h Fem pa al molí petit
18 *	19 *	20 11h N-D-del-Roure (Taillet) 16h Amélie-les-Bains	21 * FÉRIÉ	22	23 * 17h Camprodon	24 * 11h Fem pa al molí petit
25 * 16h30 Saint-Laurent-de-Cerdans	26 *	27 16h Serralongue	28 * 16h Toiles du Soleil	29	30 *	31 *

*** Visites régulières / * Visites regulars:**

Arles-sur-Tech, village : Mardis 15h (sauf le 5 et le 12)
Le Boulou : Jeudis à 15h
Céret : Mardis 16h (sauf le 5 mai)
Prats-de-Mollo, ville fortifiée : Mardis 15h30
Prats-de-Mollo, Fort Lagarde : Jeudis 15h30 (sauf le 21 mai)
St Laurent de C., Création Catalane : Lundis et jeudis à 15h (sauf le 21 mai)

Ogassa, museu de les mines: Dissabtes i diumenges a les 10h i a les 12:30h.
Sant Joan de les Abadesses, Monestir: Dissabtes a les 12h.
Sant Joan les Fonts, monuments medievals: Dissabtes, diumenges i festius a les 12:30h.

JUNY - JUIN

Visites en Català *Amb reserva prèvia*
Visites en Français *Sur réservation*
* *Veure visites regulars* * *Voir visites régulières*

DILLUNS - LUNDI	DIMARTS - MARDI	DIMECRES - MERCREDI	DIJOUS - JEUDI	DIVENDRES - VENDREDI	DISSABTE - SAMEDI	DIUMENGE - DIMANCHE
1 * FÉRIÉ	2 *	3 * 16h Amélie-les-Bains	4 *	5 * 16h Palalda	6 * 18h Camprodon	7 *
8 *	9 *	10 * 16h Montbolo	11 * 16h Toiles du Soleil	12 * 15h30 Riunoguès (Maureillas) 18h Saint-Martin-de-Fenollar (Maureillas)	13 *	14 *
15 *	16 *	17 * 16h Amélie-les-Bains	18 * 11h Llanars 16h Sant Joan de les Abadesses	19 * 16h Palalda	20 * 18h Camprodon	21 *
22 * 11h Riunoguès (Maureillas) 16h Les Cluses 18h Saint-Martin-de-Fenollar (Maureillas) 17h Coustouges	23 *	24 * FESTIU	25 * 16h Toiles du Soleil	26 *	27 * 11h Briqueterie Sainte-Marcelle, Saint-Jean-Pla-de-Corts	28 *
29 *	30*					

* Visites régulières / * Visites regulars:

Arles-sur-Tech, village : Mardis 15h
Le Boulou : Jeudis à 15h
Céret : Mardis 11h et 16h
Le Perthus, Fort Bellegarde : tous les jours à 11h30 et 16h
Prats-de-Mollo, ville fortifiée : Mardis 15h30
Prats-de-Mollo, Fort Lagarde : Jeudis 15h30
St-Laurent-de-C., Création Catalane : Lundis et jeudis à 15h

Ogassa, museu de les mines: Dissabtes i diumenges a les 10h i a les 12:30h.
Sant Joan de les Abadesses, Monestir: Dissabtes a les 12h.
Sant Joan de les Abadesses, activitat familiar «Fem pa al molí petit»: Diumenges a les 11h (excepte el 28).
Sant Joan les Fonts, monuments medievals: Dissabtes, diumenges i festius a les 12:30h.

JULIOL - JUILLET

Visites en Català *Amb reserva prèvia*

Visites en Français *Sur réservation*

Tour in english *With reservation*

* *Veure visites regulars*
* *Voir visites régulières*

DILLUNS - LUNDI	DIMARTS - MARDI	DIMECRES - MERCREDI	DIJOUS - JEUDI	DIVENDRES - VENDREDI	DISSABTE - SAMEDI	DIUMENGE - DIMANCHE
		1 *	**2 *** 12h Llanars 16h Toiles du Soleil 17h La Roca de Pelancà (Vilallonga de Ter)	**3 *** 12h Saint-Laurent-de-Cerdans 16h Coustouges	**4 ***	**5 ***
6* 16h30 Saint-Laurent-de-Cerdans	**7 *** 16h Corsavy	**8 *** 16h30 Saint-Marsal	**9 *** 11h Molló 16h30 Camprodon, artistes	**10 *** 11h Ceret 11h Lamanère 16h30 Palalda	**11 ***	**12 ***
13 *	**14 *** FERIÉ	**15 *** 11h Saint-Jean-Pla-de-Corts 16h30 Amélie-les-Bains	**16 *** 11h Setcases 16h30 Sant Joan de Les Abadesses	**17 *** 11h Corsavy 16h30 Montferrer 17h Setcases 21h Le Boulou, Murder party Fantôme	**18 *** 8h Camí de la Retirada 11h Fort Lagarde 16h Prats-de-Mollo	**19 *** 12h Beget
20 *	**21 ***	**22 *** 11h Riunoguès (Maureillas) 16h Les Cluses 18h Saint-Martin-de-Fenollar (Maureillas) 18h30 Le Boulou, Balade gourmande	**23 ***	**24 *** 11h Reynés A partir de 14h Restitution *C'est Mon Patrimoine!* 16h30 Palalda	**25 *** 11h *La Voix du Pays :* Ermitage Sant Guillem de Combret 17h Molló 18h Camprodon, estiueig	**26 *** 11h Céret
27 *	**28 ***	**29 *** 11h N-D-del-Roure (Taillet) 16h30 Amélie-les-Bains	**30 *** 16h Toiles du Soleil	**31 *** 11h Les Cluses 15h30 Riunoguès (Maureillas) 18h Saint-Martin-de-Fenollar (Maureillas)		

*** Visites régulières / * Visites regulars:**

Arles-sur-Tech, village : Mardis 10h30 (sauf le 14)
Le Boulou : Jeudis à 16h30
Céret : Mardis 11h et 16h30 (sauf le 14)
Le Perthus, Fort Bellegarde : tous les jours à 11h30 et 16h
Prats-de-Mollo, ville fortifiée : Mercredis à 10h
Prats-de-Mollo, visite animée : tous les jours à 15h30 (sauf le samedi), à partir du 12
St-Laurent-de-C., Création Catalane : Lundis et jeudis à 15h
Camprodon, vila: Dissabtes a les 18h (excepte el 25).
Camprodon, activitat familiar «El pont de Camprodon»: tots els dijous a les 18h (excepte el 2).
Ogassa, museu de les mines: Dissabtes i diumenges a les 10h i a les 12:30h.
Sant Joan de les Abadesses, Monestir: Dissabtes a les 12h.
Sant Joan les Fonts, monuments medievals: Cada dia a les 12:30h.

AGOST - AOÛT

Visites en Català *Amb reserva prèvia*

Visites en Français *Sur réservation*

Tour in english *With reservation*

* *Veure visites regulars*
* *Voir visites régulières*

DILLUNS - LUNDI	DIMARTS - MARDI	DIMECRES - MERCREDI	DIJOUS - JEUDI	DIVENDRES - VENDREDI	DISSABTE - SAMEDI	DIUMENGE - DIMANCHE
					1 *	2 *
3 * 16h30 Saint-Laurent-de-Cerdans	4 * 11h Quadern de butxaca de l'arquitecte a Camprodon 16h Corsavy	5 * 11h Activité famille à Saint-Laurent-de-Cerdans 11h Riunoguès (Maureillas) 16h Les Cluses 16h30 Serralongue 18h Saint-Martin-de-Fenollar (Maureillas)	6 * 11h En Pau Forner a Sant Pau de Segúries 11h La Roca de Pelancà (Vilallonga de Ter) 16h30 Setcases	7 * 11h Ceret 11h Lamanère 16h30 Palalda 18h Coustouges (dans le cadre du *Festival 543)*	8 * 11h Fort Lagarde 16h Prats-de-Mollo	9 * 11h Céret
10 *	11 * 11h Petits Detectius a Camprodon 17h Setcases	12 * 11h Saint-Jean-Pla-de-Corts 16h30 Amélie-les-Bains 18h30 Le Boulou, Balade gourmande	13 * 11h Petits Detectius a Saint-Laurent-de-Cerdans 11h Camprodon, villégiature 16h30 Llanars 17h El Maquinista de la Companyia del Midi a Reynés	14 * 8h Camí de la Retirada 12h Amélie-les-Bains 16h30 Palalda	15 * FESTIU / FÉRIÉ	16 *
17 *	18 * 17h La Roca de Pelancà (Vilallonga de Ter)	19 * 11h Activité famille à Amélie-les-Bains 16h30 Montbolo 17h Molló	20 * 11h El Retratista de paisatges a Llanars 11h Beget 16h30 Sant Joan de Les Abadesses 17h Llanars	21 * 11h Reynés 12h Saint-Laurent-de-Cerdans 16h Coustouges 16h30 Palalda 21h Le Boulou, Murder party Fantôme	22 * 12h *La Mirada experta:* presentació Focus Art Romànic a Beget 16h30 Agullana	23 * 11h Céret 16h30 Beget
24 * 17h Le Tech	25 * 11h Petits Detectius a Molló 18h Un misteriós robatori a Setcases	26 * 16h30 Amélie-les-Bains	27 * 11h Petits Detectius a Vilallonga de Ter 11h Montferrer 16h30 Corsavy	28 * 11h Les Cluses 15h30 Riunoguès (Maureillas) 18h Saint-Martin-de-Fenollar (Maureillas)	29* 11h Fort Lagarde 18h Camí de la Retirada	30 *

* Visites régulières / * Visites regulars:

Arles-sur-Tech, village : Mardis 10h30
Le Boulou : Jeudis à 16h30
Céret : Mardis 11h et 16h30
Le Perthus, Fort Bellegarde : tous les jours à 11h30 et 16h

Prats-de-Mollo, ville fortifiée : Mercredis à 10h
Prats-de-Mollo, visite animée : tous les jours à 15h30 (sauf le samedi), jusqu'au 23
St-Laurent-de-C., Création Catalane : Lundis et jeudis à 15h

Agullana, Museu Necròpolis i Museu de l'exili. Tots els dies a les 10:30h i a les 12:30h (excepte els dilluns).
Camprodon, vila: Dissabtes a les 18h.
Camprodon, activitat familiar «El pont de Camprodon»: tots els dijous a les 18h.
Ogassa, museu de les mines: Dissabtes i diumenges a les 10h i a les 12:30h.
Sant Joan de les Abadesses, activitat familiar «Fem pa al molí petit»: Dissabtes a les 11h (excepte el 29).
Sant Joan de les Abadesses, Monestir: Dissabtes a les 12h.
Sant Joan les Fonts, monuments medievals: Cada dia a les 12:30h.

SETEMBRE - SEPTEMBRE

Visites en Català *Amb reserva prèvia*

Visites en Français *Sur réservation*

* *Veure visites regulars*
* *Voir visites régulières*

DILLUNS - LUNDI	DIMARTS - MARDI	DIMECRES - MERCREDI	DIJOUS - JEUDI	DIVENDRES - VENDREDI	DISSABTE - SAMEDI	DIUMENGE - DIMANCHE
	1 *	**2 ***	**3 *** 16h Toiles du Soleil 18h El pont de Camprodon	**4 *** 12h Saint-Laurent-de-Cerdans 16h Coustouges 16h Palalda	**5 *** 18h Camprodon	**6 *** 12h Beget
7 *	**8***	**9 *** 11h Saint-Jean-Pla-de-Corts 16h Amélie-les-Bains	**10 *** 11h Molló 16h Camprodon 18h El pont de Camprodon	**11 *** FESTIU 16h Serralongue	**12 ***	**13 ***
14 *	**15 ***	**16 ***	**17 *** 16h Toiles du Soleil	**18 *** 16h Palalda	**19 ***	**20** 11h Fem pa al molí petit
21 *	**22 ***	**23 ***	**24 ***	**25 ***	**26 ***	**27 ***
28 * 17h Coustouges	**29 ***	**30 *** 11h N-D-del-Roure (Taillet) 16h Amélie-les-Bains				

JOURNÉES EUROPÉENES DU PATRIMOINE (JEP)
SAMEDI 19
11h Les Cluses - 16h Agullana
DIMANCHE 20
9h Randonnée contée : Les Tours de Cabrenç (festival de contes «Sur le sentier de lune»)

* Visites régulières / * Visites regulars:

Arles-sur-Tech, village : Mardis 15h
Le Boulou : Jeudis à 16h30
Céret : Mardis 11h et 16h (sauf le 1er septembre)
Le Perthus, Fort Bellegarde : tous les jours à 11h30 et 16h

Prats-de-Mollo, ville fortifiée : Mardis 15h30
Prats-de-Mollo, Fort Lagarde : Jeudis 15h30
St-Laurent-de-C., Création Catalane : Lundis et jeudis à 15h

Ogassa, museu de les mines: Dissabtes i diumenges a les 10h i a les 12:30h.
Sant Joan de les Abadesses, Monestir: Dissabtes a les 12h.
Sant Joan les Fonts, monuments medievals: Dissabtes, diumenges i festius a les 12:30h (Tots els dies de l'1 al 13).

Visites en Català *Amb reserva prèvia* — **Visites en Français** *Sur réservation*

OCTUBRE - OCTOBRE

Vend. / Dv. 2	15h	Palalda
Sam. / Ds. 3	15h	Briqueterie Sainte-Marcelle, Saint-Jean-Pla-de-Corts
Dim. / Dg. 4	11h	Fem pa al molí petit
Mar. / Dmt. 6	15h	Les secrets du vieux Céret
Merc. / Dmc. 7	15h	Reynés
Sam. / Ds. 10	9h	Festa dels ocells del Molí Petit
JORNADES EUROPEES DEL PATRIMONI		
Sam. / Ds. 10	11h	El castell de Rocabruna
Sam. / Ds. 10	16h30	La Ral (Sant Pau de Segúries)
Dim. / Dg. 11	12h	Camprodon, artistes
Dim. / Dg. 11	16h30	Petits Detectius a Vilallonga de Ter
Mar. / Dmt. 13	8h-14h	Tria de Mulats, Espinavell (Molló)
Mar. / Dmt. 13	15h	Corsavy
Merc. / Dmc. 14	15h	Amélie-les-Bains
Dim. / Dg. 18	11h	Fem pa al molí petit
Lund. /Dln. 19	15h	Montferrer
Mar. / Dmt. 20	15h	Les secrets du vieux Céret
Merc. / Dmc. 21	15h	Amélie-les-Bains
Jeu. / Dj. 22	15h	La Roca de Pelancà (Vilallonga de *Ter*)
Merc. / Dmc. 28	14h	Restitution *C'est mon patrimoine!*
Jeu. / Dj. 29	15h	Sant Joan de les Abadesses
Vend. / Dv. 30	15h	Saint-Marsal

Visites régulières / Visites regulars

Arles-sur-Tech, village : Mardis 15h (sauf le 6 et le 13)
Le Boulou : Jeudis à 15h
Prats-de-Mollo, ville fortifiée : Mardis 15h30
Prats-de-Mollo, Fort Lagarde : Jeudis 15h30
St-Laurent-de-C., Création Catalane : Lundis et jeudis à 15h
Ogassa, museu de les mines: Dissabtes i diumenges a les 10h i a les 12:30h.
Sant Joan de les Abadesses, Monestir: Dissabtes a les 12h.
Sant Joan les Fonts, monuments medievals: Dissabtes, diumenges i festius a les 12:30h.

NOVEMBRE - NOVEMBRE

Sam. / Ds. 7	16h30	Camprodon
Sam. / Ds. 7	12h	Amélie-les-Bains
Sam. / Ds. 7	16h	Palalda
Mar. / Dmt. 10	15h	Les secrets du vieux Céret
Mar. / Dmt. 17	15h	Les secrets du vieux Céret
Vend. / Dv. 20	15h	Palalda
Sam. / Ds. 21	11h	Céret
Sam. / Ds. 21	16h	Prats-de-Mollo

Visites régulières / Visites regulars

Le Boulou : Jeudis à 15h
Ogassa, museu de les mines: Dissabtes i diumenges a les 10h i a les 12:30h.
Sant Joan de les Abadesses, Monestir: Dissabtes a les 12h.
Sant Joan les Fonts, monuments medievals: Dissabtes, diumenges i festius a les 12:30h

DESEMBRE - DÉCEMBRE

Sam. / Ds. 5	16h30	Camprodon
Dim. / Dg. 6	12h	Camprodon, estiueig

Visites régulières / Visites regulars

Le Boulou : Jeudis à 15h
Ogassa, museu de les mines: Dissabtes i diumenges a les 10h i a les 12:30h.
Sant Joan de les Abadesses, Monestir: Dissabtes a les 12h.
Sant Joan les Fonts, monuments medievals: Dissabtes, diumenges i festius a les 12:30h.

JORNADES COMMEMORATIVES DE L'AIGUAT DE 1940
Durant la tardor es programaran diverses activitats.
Informeu-vos a les oficines de turisme del territori.

JOURNÉES COMMÉMORATIVES DE L'AIGUAT DE 1940
Durant l'automne,
nombreux évènements seront programmés.
Se renseigner dans les Offices de tourisme du territoire.

REYNÉS : KAMISHIBAI

N 2020

Un peu d'observation, de l'écoute, de la sensibilité et du ressenti, à la découverte de ce paysage patrimonial, ajouté à une émulation commune pour la création d'une histoire, et de dessins illustrant toute cette imagination collective : une recette bien huilée pour la mise en place d'un petit spectacle, où les enfants sont les manipulateurs des dessins, à la fois fonds de scène et personnages d'un petit théâtre en plein air, le kamishibaï.

Une belle activité à faire en famille.

Vendredi 10 avril à 14h

◉ devant l'église Saint-Paul

C'EST MON PATRIMOINE !

Depuis 2013, le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier participe au projet « C'est mon Patrimoine ! ». Impulsé par le Ministère de la Culture, en partenariat avec les Francas et avec le soutien des communes participantes, ce projet propose à des jeunes une manière d'aborder le patrimoine sous un œil artistique. Au terme d'un séjour de 5 jours, les enfants participants réalisent une restitution publique des ateliers effectués.

Venez nombreux vous plonger dans ce travail collectif où les enfants nous réservent de belles surprises !

Vendredi 24 juillet, à partir de 14h.

Vendredi 31 juillet, à partir de 14h.

Mercredi 28 octobre, à partir de 14h.

Le lieu de la restitution sera dévoilé en temps voulu.

→ *Les Vallées Catalanes*

LES VISITES CONTÉES

ARLES-SUR-TECH, ABBAYE SAINTE-MARIE

Le voyage d'Arnulfe et du muletier

Les enfants d'Arles sont menacés par les simiots ! Sennen, pèlerin, vous racontera comment Arnulfe, moine de l'abbaye, ira jusqu'à Rome pour trouver une solution et ainsi sauver la ville...

45 min, toute l'année à la demande

• 4€ ; réduit : 3€ (jeunes + de 12 ans, groupe...) ; gratuit : - de 12 ans

→ *Bureau d'Information Touristique d'Arles-sur-Tech*

PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE, FORT LAGARDE

Histoire du Soldat Jolicoeur qui voulait devenir un héros

Suivez un soldat du XVIII[e] siècle qui rêve d'une vie de gloire et de combat.

1h30, d'avril à octobre à 15h30

Voir programmation mensuelle

• 5€ ; réduit : 3,5€ ; gratuit : - de 12 ans

Le Fort prend garde : VISITES ANIMÉES

Découverte guidée du monument en compagnie de soldats du XVIII[e] siècle. Au programme : recrutement, tirs au fusil et au canon, escrime et démonstrations équestres.

Du 12 juillet au 23 août : tous les jours à 15h30 sauf le samedi.

Les dimanches 14, 21 et 28 juin ; 30 août ; 6, 13 et 27 septembre ; 4 octobre à 15h30.

• 7€ ; réduit : 5,50€

Accès au monument à pied ou en navette.

→ *Bureau d'Information Touristique de Prats-de-Mollo-La-Preste*

LE BOULOU

Murder party Fantôme

Vivez une aventure policière le temps d'une soirée ! Menez l'enquête et concentrez-vous sur les indices et les entretiens avec des personnages venus d'outre-tombe...

Les vendredis 17 juillet et 21 août à 21h

Balade contée

Et si vous preniez vos chaussures de marche et partiez sur le site de la Bataille du Boulou pour écouter quelques histoires qui ont marqué ce lieu ?

Samedi 19 septembre à 17h

Dans le cadre des Journées Européennes du Patrimoine.

D'avril à décembre - Inscription obligatoire.

Voir programmation détaillée de l'Office de tourisme.

• 5€ / gratuit pour les – 12 ans / tarif groupe sur demande.

• Murder Party : demander le tarif à l'Office de tourisme

→ *Office de tourisme du Boulou*

ACTIVITÉS FAMILIALES

LES EXPLORATEURS DU PATRIMOINE

Découvrez les Exporateurs du Patrimoine Laia, Pol et Ruc, qui, avec vous, parviendront à résoudre des énigmes des villages des Vallées Catalanes. Une approche ludique du patrimoine afin de découvrir ses nombreuses particularités.

→ Les Vallées Catalanes

✳ DANS LE VALLESPIR

AMELIE-LES-BAINS « La malle des souvenirs »
ARLES-SUR-TECH « Du lion et du singe »
LE BOULOU « Les pieds dans l'eau »
CERET « Un message qui fait tourner la tête »
LE PERTHUS « Mais où est la frontière ? »
MAUREILLAS « Les dates mystères »
SAINT-LAURENT-DE-CERDANS
« Les fêtes et traditions »
« Le mystère de l'espadrille »,
enquête dans l'usine sandalière Création Catalane.

✳ DANS LE RIPOLLÈS

« La mystérieuse bête de Camprodon »
MOLLÓ « Une bien belle fête »
VILALLONGA DE TER « Qui a éteint les lumières ? »

*livret-jeu en autonomie, en téléchargement sur : **www.valleescatalanes.org** ou à retirer dans les Offices de tourisme, Bureaux d'Information Touristique ou mairies des communes correspondantes.*

ENQUÊTES, VISITES ET HISTOIRES

Découvrez les villages autrement ! Des histoires de fêtes, de monstres, de souvenirs... Il se passe tellement de choses dans les Vallées Catalanes... ! Nous vous proposons de plonger dans les aventures des Explorateurs du Patrimoine pour découvrir tous ces villages alentours...

Jeu de piste / à partir de 6 ans.
En compagnie d'un guide- conférencier.
Enfant : 2,5€ - Adultes : gratuit

→ Les Vallées Catalanes

CÉRET : ***Un message qui fait tourner la tête***

Des artistes tels Soutine et Maillol, des dates, des fontaines et des rues dont les noms nous emmêlent les esprits. Une enquête à travers la ville pour comprendre, avec Laia, Pol et Ruc, ce que veut dire cette fameuse phrase !
Après une visite du village de Céret avec les Explorateurs du Patrimoine, les enfants rassembleront leurs souvenirs pour construire un conte, une histoire qui reflète les découvertes de la journée. Une production en commun pour découvrir, créer et imaginer, des secrets et des intrigues parfois oubliés des villages des Vallées Catalanes...
Mardi 14 avril à 10h30
◉ devant l'Office de Tourisme Intercommunal du Vallespir

SAINT-LAURENT-DE-CERDANS : ***Les fêtes et traditions***

Mais qui est ce personnage à deux têtes ? Mais quel est ce type d'espadrille... ? Avec Laia, Pol et Ruc viens découvrir ce village reconnu pour ces nombreuses fêtes et traditions...
Mercredi 5 août à 11h
◉ devant le Bureau d'Informaton Touristique

AMÉLIE-LES-BAINS : ***La malle des souvenirs***

De belles maisons, de belles robes et des militaires... ! Un plongeon dans le temps pour découvrir la ville au moment où notre petite Jeanne venait profiter des eaux chaudes des thermes d'Amélie-les-Bains.
Mercredi 19 août à 11h
◉ devant l'Office de tourisme d'Amélie-les-Bains

LE PERTHUS

◊ Le site antique et médiéval de Panissars et de la Via Domitia *Accès libre*

π Le Fort Bellegarde
Visite guidée tous les jours à 11h30 et à 16h.
2 personnes minimum.

Du 1er juin au 30 septembre : tous les jours, de 10h30 à 18h.
• 5€ ; - de 12 ans : 2€ ; réduit : 3€ (P, groupe...)
→ Bureau d'Information Touristique du Perthus

PRATS-DE-MOLLO

π Le Fort Lagarde
Partez à l'assaut d'un site en partie fortifié par Vauban au XVIIe siècle.
Les jeudis à 15h30 (hors juillet/août)
Montée en navette

◊ La ville fortifiée
De la ville royale médiévale à la place forte frontalière du XVIIe siècle.
Les mardis à 15h30- Les mercredis à 10h (juillet et août)

◊ Les balades littéraires
De l'ancienne gare aux chemins de l'exil, découverte guidée en images et en mots des lieux de mémoire du XXe siècle.

◊ Mais aussi d'autres visites thématiques lors d'évènements nationaux :
Les Journées de Patrimoine de Pays *(du 26 au 28 juin)*, les Journées Européennes du Patrimoine *(du 18 au 20 septembre)*.

D'avril à fin novembre, selon programmation mensuelle.
Sur réservation, 3 adultes minimum.
• 5€ ; réduit : 3,5€ ; gratuit : - de 12 ans ; P
→ Bureau d'Information Touristique de Prats-de-Mollo-La-Preste

SANT JOAN DE LES ABADESSES

π Centre d'Interprétation de la légende du comte Arnau

◊ Le Monastère et le Palau de d'Abadia
Venez découvrir ce monastère fondé par Guifré el Pelós et modifié au cours des siècles jusqu'à lui donner sa forme actuelle. Une immersion dans l'histoire de l'art du Ripollès.
◉ devant le Palau de l'Abadia

Sur réservation, 3 adultes minimum.
• 2,50€ (+ 2€ : entrée dans le Monastère Sant Joan de les Abadesses)
→ Les Vallées Catalanes

Arles-sur-Tech

D'AUTRES MUSÉES ET MONUMENTS SUR LE TERRITOIRE

Certains proposent des expositions estivales :

CÉRET
• Maison du patrimoine Françoise Claustre - 0033 (0)4 68 87 31 59
• MúSIC Musée des instruments - 0033 (0)4 68 87 40 40
• Musée d'Art Moderne - 0033 (0)4 68 87 97 34

LE BOULOU
• Maison de l'Histoire - 0033 (0)4 68 83 75 01
• Maison de l'Eau et de la Méditerranée - 0033 (0)4 68 87 50 10

MAUREILLAS-LAS-ILLAS
• Chapelle Saint-Martin-de-Fenollar - 0033 (0)4 68 87 73 82
• Musée du liège - 0033 (0)4 68 83 15 41

PALALDA (Amélie-les-Bains)
• Musée de la Poste et Centre d'Interprétation Charles Rennie Mackintosh - 0033 (0)4 68 39 34 90

SAINT-LAURENT-DE-CERDANS
• Maison du patrimoine André Abet - 0033 (0)4 68 39 55 75

SERRALONGUE
• Musée médiéval - 0033 (0)4 68 39 62 14

SANT JOAN DE LES ABADESSES
• El Molí Petit, écomusée sur les moulins et l'écosystème fluvial - 0034 972 721 317

LE TECH
• Musée des anciens mineurs de Batère – Appeler en amont chez Mme Cervantez (0033 (0)4 68 39 60 43) ou à la Mairie du Tech (0033 (0)4 68 39 61 37)

Prats-de-Mollo-La-Preste

MONUMENTS LIEUX EMBLÉMATIQUES ET VISITES GUIDÉES

Visitez les monuments des Vallées Catalanes où des guides-conférenciers vous accueillent et vous font découvrir des sites d'exception ! Sauf mention contraire : 1h30 à 2h de visite. Tarif réduit sur présentation de la carte de fidélité du Pays d'Art et d'Histoire P.

π *Visite guidée de monument*
◊ *Visite guidée de site ou de village*
◉ auprès des Offices de tourisme et Bureaux d'Information Touristique, sauf mention contraire

ARLES-SUR-TECH

π L'abbaye Sainte-Marie
Des traditions religieuses au cœur de la vie quotidienne, hier et aujourd'hui.
Visite à la demande, 1h

◊ Le village, le patrimoine industriel et artisanal
Promenade sur les traces de l'industrie du fer, du chocolat et du tissage.
Les mardis à 15h (sauf juillet et août à 10h30)

◊ La villa les Indis et le monument aux morts
Demeure classée patrimoine du XXe siècle, témoin de l'activité minière du Canigó.
Selon programmation mensuelle

◊ Promenade au cœur de la cité médiévale
Un lacis de ruelles et de places groupées autour d'une abbaye millénaire.
Selon programmation mensuelle

***Visite du village :** sur réservation, 3 adultes minimum.*
• 4€ (+ 1€ visites du village) ; réduit : 3€ (P, jeunes + 12 ans, groupe…) ; gratuit : - de 12 ans
→ Bureau d'Information Touristique d'Arles-sur-Tech

LE BOULOU

◊ Le Boulou Historique
Découvrez le village au fil des siècles tout en savourant quelques anecdotes croustillantes sur l'histoire locale.

◊ La Retirada : L'exode des Républicains espagnols
Découverte des lieux de mémoire liés à cet évènement historique. Cette visite vous propose de vous approprier une période encore trop méconnue de l'histoire locale.

◊ Balade gourmande
Pas à pas dans Le Boulou, ouvrez vos pupilles, suivez le fil de l'Histoire et éveillez vos papilles aux saveurs de la cuisine catalane, en savourant quelques notes musicales.
Les mercredis 22 juillet et 12 août à 18h30

D'avril à décembre, les jeudis à 15h (à 16h30 de juillet à septembre). Voir programmation mensuelle détaillée de l'Office de tourisme. Inscription obligatoire
• 5€ ; gratuit : – 12 ans ; tarif groupe sur demande.
• Balade gourmande : 18 € / 5€ pour les moins de 12 ans.
→ Office de tourisme du Boulou

π Au Boulou, n'oubliez pas de visiter **la Maison de l'Histoire et la Maison de l'Eau et de la Méditerranée** *(voir p. 14)*

CÉRET

◊ Les secrets du vieux Céret
Lieux de passage ou lieux dissimulés, vous découvrirez les histoires secrètes qui donnent à la ville toutes ses particularités.
A Friday at 11 (april, july and august)

◊ Des vies d'artistes à Céret
Nous irons découvrir les lieux de passage des nombreux artistes venus à Céret qui ont permis de donner à la ville une place dans l'histoire de l'art moderne.

◊ Les ponts de Céret
On les voit, on les côtoie, on les admire : découvrez les ponts de Céret qui enjambent le Tech depuis près de sept siècles pour le bonheur des voyageurs.
◉ parking du pont du diable

Les mardis d'avril à novembre.
Voir programmation détaillée de l'Office de tourisme.
Sur réservation. 3 adultes minimum.
• 5€ ; réduit : 3€ (P, groupe, -18 ans) ; gratuit : - de 12 ans.
→ Office de tourisme Intercommunal du Vallespir

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE EN FRANCE

Activités gratuites *(sauf mention contraire)*
→ Les Vallées Catalanes

Activités, évènements spéciaux ou nouveautés, nous faisons au mieux pour vous accompagner vers de nouveaux univers et découvrir ensemble ce patrimoine qui vous entoure…

Tours de Cabrenç

SAMEDI 19 SEPTEMBRE

11h Les Cluses
Découvrez les fortifications romaines qui enserrent l'église Saint-Nazaire, ornée de peintures murales médiévales.
◉ parking la Cluse-Haute

16h Agullana
Ce village, embelli de nombreux édifices modernistes, a été le berceau de l'industrie du liège, mais aussi un lieu de passage durant la Retirada en 1939.
◉ devant la mairie

Les enfants aussi ont leurs JEP !

« Levez les yeux ! » - Durant une sortie scolaire, les enfants pourront appréhender ce patrimoine si proche et parfois si loin… heu non, si haut !
Le vendredi 18 septembre, deux classes du territoire pourront disposer de ce projet national et découvrir autrement ce qui les entoure.

Et le vendredi 16 octobre, dans le cadre des Journées Nationales de l'Architecture, nous irons découvrir avec une classe de lycée, un édifice dont l'architecture moderne s'est parfaitement intégrée dans le paysage urbain.

DIMANCHE 20 SEPTEMBRE

À partir de 9h : randonnée contée sur le site des Tours de Cabrenç
Venez réveiller les histoires de ce site majeur, dominant le Vallespir.
◉ devant le monument aux morts de Serralongue
8h30 accueil des participants. 9h départ. Retour à Serralongue vers 17h.
Randonnée avec des accompagnateurs en montagne diplômés d'Etat. Prévoir un pique-nique et un équipement adapté à la saison : chaussures de montagne, coupe-vent, chapeau, eau, en cas, bâtons de marche.
Boucle +/-5h – distance totale 15km – dénivelé +/- 630m.
Tarif : 5€

Visite organisée en collaboration avec l'association 1 2 3 Lune, réalisée dans le cadre du festival de contes « Sur le sentier de lune ». L'intégralité des recettes reviendra exclusivement à l'association, organisatrice de l'évènement.

Une programmation détaillée des Journées Européennes du Patrimoine sur le territoire sera disponible à partir du 10 septembre.

ÉVÈNEMENTS

FESTIVALS

2020

En 2020 le Pays d'Art et d'Histoire est partenaire de plusieurs festivals.
Les recettes éventuelles reviennent aux associations organisatrices des événements.

→ Les Vallées Catalanes

« FESTIVAL 543 »

Du 6 au 8 août 2020

Et si un festival de théâtre était proposé à la borne frontière n°543, qui sépare la vallée du Haut-Vallespir de la Catalogne ? Durant trois jours, vivez une immersion culturelle sur les places des villages de Coustouges et de Saint-Laurent-de-Cerdans. Sept artistes professionnels vous emmèneront dans les univers de Shakespeare et Violaine Schwartz à travers des créations théâtrales, concerts et autres lectures de textes contemporains...

Vendredi 7 août à 18h :
visite guidée de Coustouges
À 20h30, la pièce de théâtre, « Le Songe d'une nuit d'été » de Shakespeare, sera proposée sur la place du village (payant).

« SUR LES SENTIERS DE LUNE »

Du 20 au 27 septembre 2020

L'Association 1 2 3 Lune, association dédiée à l'art du conte, propose de faire vivre la parole contée dans des sites ruraux, sur le massif du Canigó. Des histoires vivantes issues du patrimoine catalan et d'ailleurs, sont réunies à destination de tous les âges. Habitants et conteurs se retrouvent, pour la 4ème édition, autour de cet évènement festif et culturel.

Dimanche 20 septembre à partir de 9h :
randonnée contée sur le site des Tours de Cabrenç
(Payant - voir renseignement p.12)

Le Tech

« L'AIGUAT DE 1940 »

80 ans déjà... les 16, 17, 18 octobre 1940 sont des dates marquantes dans l'esprit des Catalans. Les fleuves du département des Pyrénées-Orientales et de la Catalogne, ont été gonflés par des pluies diluviennes, encore jamais égalées à ce jour.
Des destructions majeures ont laissé des cicatrices physiques, économiques et mentales.

Au programme : expositions, visites guidées, conférences...
Dans le courant du mois de septembre, une programmation plus détaillée des Journées commémoratives de l'Aiguat sera mise à disposition dans les Offices de tourisme et sur le net (site internet du PAHT, réseaux sociaux...).
N'hésitez pas à nous contacter.

→ Les Vallées Catalanes

Céret

Sant-Guillem-de-Combret

PARCOURS D'ARTISTES

L'âme artistique de Camprodon

Camprodon a été le berceau de nombreux artistes. En se promenant à travers la ville, nous découvrirons les oeuvres de ces personnages qui ont su transmettre, dans leurs créations, l'esprit des Pyrénées.

Jeudi 9 juillet à 16h30

◉ place de la Mairie de Camprodon

→ *Les Vallées Catalanes*

Des vies d'artistes à Céret

Nous irons découvrir les lieux de passage des nombreux artistes venus à Céret, qui ont permis de donner à la ville une place dans l'histoire de l'art moderne.

Voir programmation détaillée de l'Office de tourisme de Céret.

• 5€ / réduit : 3€ (groupe, P)

→ Office de Tourisme Intercommunal du Vallespir

« Dans les pas de Déodat de Séverac »

Visite virtuelle.

Une balade numérique dans le Céret du début du XX^{e} siècle. Découvrez les raisons de l'installation de l'artiste à Céret, ses œuvres, ses amitiés avec les musiciens catalans – et avec la population - et le rôle majeur qu'il joue dans l'arrivée des peintres à Céret.

Début de la promenade au 14 rue Pierre Rameil devant le musée MúSIC.

Durée : environ 1h. À faire en autonomie.

→ MÚSIC : 0033 (0)4 68 87 40 40

contact@music-ceret.com

LA VOIX DU PAYS

S'il y en a qui connaissent bien notre territoire, ce sont bien les gens du Pays !
C'est pour cela que le Pays d'Art et d'Histoire souhaite leur donner la parole afin de découvrir ce qui constitue leur histoire et leur quotidien.

LE TECH : l'ermitage Sant-Guillem-de-Combret

Découvrez cet ermitage installé au creux de la vallée de la Coumelade avec Henri Loreto, propriétaire du site et historien.

Samedi 25 juillet à 11h

◉ devant l'ermitage

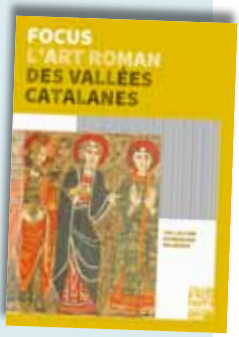
Accès : 1h30 à pied depuis le hameau de la Llau (au-dessus du village du Tech). Joli sentier ombragé sous les hêtraies, longeant la rivière de la Coumelade. 400 m de dénivelé.

LA MIRADA EXPERTA

Quels sont les résultats des travaux de recherche effectués sur le territoire ? Que peuvent nous expliquer les experts qui ont travaillé sur ces sujets patrimoniaux ? Nous vous proposons de découvrir le patrimoine à travers les yeux de ceux qui l'étudient. Des conférences seront organisées autour de la sortie des livrets thématique les *FOCUS*, livrets monographiques sur le patrimoine de notre territoire.
Une actualité patrimoniale à découvrir, à conserver et à collectionner !

Les dates des conférences seront données ultérieurement.
N'hésitez pas à nous contacter pour en savoir plus.

→ Les Vallées Catalanes



VISITES THÉMATIQUES

Les Toiles du So lei l

RENDEZ-VOUS À LA FABRIQUE

Découvrir des savoir-faire traditionnels ou visiter des usines encore en fonctionnement : n'hésitez pas à venir aux *Rendez-vous à la fabrique* pour rencontrer les acteurs artisanaux et industriels du territoire.

Gratuit

LA BASTIDE : fabrication d'une charbonnière
Tous les ans, depuis 2014, une charbonnière est fabriquée au printemps afin de retrouver les techniques de fabrication du charbon de bois. Après une préparation soigneuse, une belle meule charbonnière est fabriquée avec du bois (essence de bois qui change chaque année) et de la terre. Elle sera ouverte une semaine après, afin de récolter le charbon de bois qui servira à la réduction du minerai de fer.
Dimanche 5 avril : fabrication de la meule charbonnière
Dimanche 12 avril : ouverture de la meule et récolte du charbon
◉ parking à l'entrée du village
→ *Information et réservation : 00 33 (0)4 68 39 40 40 / 00 33 (0)6 47 78 30 13*

CRÉATION CATALANE (Saint-Laurent-de-Cerdans)
Découvrez la dernière usine sandalière encore en activité dans le Vallespir.
Les lundis et jeudis à 15h (d'avril à octobre)
45 min, sans réservation
→ *Création Catalane : 00 33 (0)4 68 54 08 68*

LES TOILES DU SOLEIL (Saint-Laurent-de-Cerdans)
Visitez la dernière usine de fabrication du célèbre tissu rayé catalan encore en activité dans la vallée.
2 jeudis / mois entre mai et septembre à 16h (sauf en août)
45 min. 15 personnes max.
▶ Sur réservation
→ *Les Toiles du Soleil : 00 33 (0)4 68 39 50 02*

LA BRIQUETERIE SAINTE-MARCELLE (Saint-Jean-Pla-de-Corts)
Visitez la dernière briqueterie du Vallespir qui, depuis plus de 250 ans, fabrique une grande variété de tuiles et de briques traditionnelles.
Samedi 27 juin à 11h
Samedi 3 octobre à 15h
40 personnes max.
▶ Sur réservation
→ *Les Vallées Catalanes*

"Les savoir-faire et usages constructifs de la terre cuite" dans les Pyrénées-Orientales à travers l'exemple du cayrou de la briqueterie Sainte-Marcelle sont inscrits sur la liste de l'Inventaire national du patrimoine culturel immatériel depuis mars 2019.

Briqueterie Sainte-Marcelle

LAISSEZ-VOUS GUIDER DANS LE RIPOLLÈS

Allons ensemble en Catalogne ! Certains jeudis du mois, d'avril à octobre, découvrez des villages du Ripollès. Pour ceux qui le souhaitent, rendez-vous au parking du VVF (Village Vacances Famille) de Prats-de-Mollo pour organiser le covoiturage. Sinon retrouvons-nous sur place, mais n'oubliez pas de réserver !

Le plan du territoire et le calendrier des activités sont à consulter au milieu de la brochure.

▶ SUR RÉSERVATION

→ Les Vallées Catalanes : 0033 (0)6 77 58 03 49

BEGET (**Camprodon**) : situé en fond de vallée entre la Garrotxa et le Ripollès, découvrez ce joli village traditionnel, dont la majestueuse église romane conserve un retable baroque dédié à Sant Cristòfol et un Christ en Majesté médiéval de très belle facture.
◉ devant l'église

CAMPRODON la moderniste : venez découvrir cette ville médiévale du Ripollès qui devient cité de villégiature au XIX[e] siècle et dont les villas ont embelli les aménagements urbains pour accueillir la bourgeoisie barcelonaise.
◉ devant l'Office de tourisme, près du Pont Nou

L'église romane Sant Esteve de LLANARS et son mobilier : découvrez un joyau de l'art roman catalan.
◉ sur le parvis de l'église

MOLLÓ, ce village de montagne situé en contrebas de la frontière du Col d'Ares, propose une histoire de la frontière depuis le Moyen Âge jusqu'à nos jours, entre sa majestueuse église romane Santa Cecília et le passage des réfugiés espagnols en 1939, la Retirada.
◉ parking devant la Mairie

À **SETCASES,** du schiste et de l'ardoise, aux croyances de montagne, découvrez cette architecture typiquement pyrénéenne ainsi qu'une église dont le retable baroque dédié à Sant Miquel a résisté aux affronts de la guerre d'Espagne.
◉ parking à l'entrée du village

La Roca de Pelancà

LA ROCA DE PELANCÀ (Vilallonga de Ter), est un petit village, accroché au roc et surplombant la vallée du Ter, dont la situation aura été stratégique tout au long de son histoire. Nous découvrirons aussi un artiste issu d'un mouvement avant-gardiste catalan de la fin des années 1940, Joan Ponç.
◉ parking à l'entrée du village

À **SANT JOAN DE LES ABADESSES,** découvrez ce monastère fondé par Guifré el Pelós au IX[e] siècle et modifié au cours des siècles jusqu'à lui donner sa forme actuelle. Visitez aussi le Palau de l'Abadia, résidence des abbés de Sant Joan. Une immersion dans l'histoire de l'art du Ripollès.
◉ place devant l'Office de tourisme / Palau de l'Abadia

N 2020

Une nouvelle commune catalane s'est glissée dans la programmation. Venez découvrir AGULLANA dans l'Alt Empordà.
Ce village, embelli par de nombreux édifices modernistes, a été le berceau de l'industrie du liège, mais aussi un lieu de passage majeur durant la Retirada en 1939.
◉ devant la mairie

Mettez-vous à l'heure catalane !
Eh oui à 1h près, voici les horaires qu'il faut connaître pour s'adapter aux habitudes de vie " à la catalane " : 9h-14h / 17h-20h.
N'hésitez pas, ainsi, à profiter du temps du repas, de la digestion mais aussi de la fraîcheur des rues animées des fins d'après-midi !

VISITES DÉCOUVERTES

Montferrer

LAISSEZ-VOUS GUIDER DANS LE VALLESPIR

Découvrez ou redécouvrez les villages du territoire en compagnie d'un guide-conférencier. Il vous offrira un nouveau regard sur votre environnement.

Le plan du territoire et le calendrier des activités sont à consulter au milieu de la brochure.

▶ SUR RÉSERVATION

→ Les Vallées Catalanes : 0033 (0)6 77 58 03 49

À AMÉLIE-LES-BAINS, venez découvrir comment la ville s'est construite autour du thermalisme : entre les bienfaits des sources thermales antiques à l'architecture de villégiature et les caprices du Tech...
◉ Office de tourisme

Le village de CORSAVY au fil des siècles
Découvrez ce village accroché à la montagne, son patrimoine médiéval et son activité industrielle liée à l'exploitation minière.
◉ devant le Monument aux morts

Le village médiéval de COUSTOUGES et son église romane, un bijou de l'art roman au cœur d'un village traditionnel frontalier.
◉ parking à l'entrée du village

Le village de LES CLUSES
Découvrez les fortifications romaines qui enserrent l'église Saint-Nazaire, ornée de peintures murales médiévales.
◉ parking la Cluse-Haute

Dans la chapelle de SAINT-MARTIN-DE-FENOLLAR (Maureillas-Las-Illas), venez découvrir le plus important ensemble de fresques du XII[e] siècle conservé en Roussillon.
◉ devant la chapelle

Découvrez la chapelle de SAINT-MICHEL-DE-RIUNOGUÈS (Maureillas-las-Illas), une architecture préromane enrichie de son mobilier baroque.
◉ devant la chapelle

À MONTBOLO, découvrez l'église médiévale fortifiée aux deux absides, dissimulant un ensemble de retables baroques exceptionnels.
◉ devant l'église

Visitez MONTFERRER, dont le village et son église sont toujours dominés par son château en ruine du « Mont de fer ».
◉ devant l'église

Le village de PALALDA (Amélie-les-Bains)
De chapelles en ruelles, découvrez le village médiéval et ses retables baroques exceptionnels.
◉ devant le musée de la Poste / église Saint-Martin

Venez découvrir l'église Saint-Vincent de REYNÉS avec son grand retable baroque, riche patrimoine d'un village aux mas dispersés.
◉ parking devant l'église Saint-Vincent

Découvrez le village de SAINT-JEAN-PLA-DE-CORTS, dont le cœur de ville, embelli du célèbre cayrou traditionnel, et les vestiges de son château médiéval restent encore insoupçonnés.
◉ parking devant le cimetière

Visitez le village de SAINT-LAURENT-DE-CERDANS pour découvrir ses richesses patrimoniales, jusqu'à la chapelle Notre-Dame de la Sort.
◉ Bureau d'Information Touristique

Au cœur des Aspres, découvrez le village de SAINT-MARSAL, riche de son architecture traditionnelle et de son activité minière.
◉ parking à l'entrée du village

La visite de SERRALONGUE vous présentera une manière atypique de découvrir des détails architecturaux du village, de l'église, des tours de la seigneurie de Cabrenç ainsi que le paysage à 360° autour du Conjurador… !
◉ devant le monument aux morts

Ouvrez la porte de la chapelle NOTRE-DAME-DEL ROURE (Taillet), et découvrez un décor baroque et médiéval bien caché...
◉ devant la chapelle

Laissez-vous surprendre par le petit village du TECH reconstruit après la grande crue de 1940, l'Aiguat.
◉ aire de pique-nique en contrebas de la route D115

MODE D'EMPLOI

Notre-Dame-del-Roure-de-Taillet

▷ **Accueil et billetterie :** sur le lieu de rendez-vous, à l'heure indiquée.

▷ Les déplacements entre les sites s'effectuent en voiture particulière.

▷ **Tarifs**

Normal : 5€

Réduit : 2,5€ (étudiants, demandeurs d'emploi, - 18 ans, carte de fidélité du Pays d'Art et d'Histoire)

Gratuit : enfants - de 12 ans. Lors de la visite, ils sont sous la responsabilité de leurs parents.

▷ Chèques-vacances acceptés

▷ **Réservation : toutes les visites se font sur réservation** auprès du Pays d'Art et d'Histoire ou auprès des Offices de tourisme correspondants, **jusqu'à la veille de la visite**.

Certains évènements cités dans cette brochure pourront éventuellement être modifiés ou annulés pour imprévus.

▷ **Groupes :** tout au long de l'année, il est possible de réserver des visites guidées. N'hésitez pas à nous contacter !

LA CARTE DE FIDÉLITÉ « DÉCOUVRIR LE PAYS »

Carte gratuite donnée lors de la 1re visite découverte du Pays d'Art et d'Histoire.
Elle permet d'obtenir une tarification dégressive… La troisième visite est gratuite !
Sur présentation de cette carte : réduction sur les visites guidées des sites partenaires portant le sigle P.

Coordonnées des Offices de tourisme et des Bureaux d'Information Touristique du territoire des Vallées Catalanes :

EN FRANCE : **LE VALLESPIR**

Amélie-les-Bains : 0033 (0)4 68 39 01 98
Arles-sur-Tech : 0033 (0)4 68 83 90 66
0033 (0)4 68 39 11 99
Le Boulou : 0033 (0)4 68 87 50 95
OTI Vallespir, antenne de Céret : 0033 (0)4 68 87 00 53
Maureillas : 0033 (0)4 68 87 61 27
Le Perthus : 0033 (0)4 68 54 27 53
Prats-de-Mollo-La-Preste : 0033 (0)4 68 39 70 83
Saint-Laurent-de-Cerdans : 0033 (0)4 68 39 55 75

EN CATALOGNE : **LE RIPOLLÈS**

Vall de Camprodon : 0034 972 740 010
Sant Joan de les Abadesses : 0034 972 720 599

L'ALT EMPORDÀ

Maçanet de Cabrenys : 0034 872 202 645
turisme@massanet.org
Sant Llorenç de la Muga : 0034 972 569 140

LA GARROTXA

Sant Joan les Fonts : 0034 972 290 507
turisme@santjoanlesfonts.cat
Vall de Bianya, Centre d'Interprétation: 0034 972 290 933
turisme@valldebianya.cat

L'EXTENSION DU TERRITOIRE

En 2020, 13 nouvelles communes des comarques de la Garrotxa, de l'Alt Empordà et du Ripollès s'ajoutent à cette grande famille transfrontalière. Ce seront 43 villages, soit 47 0000 habitants, répartis d'un côté et de l'autre de la frontière, qui s'unissent pour préserver et promouvoir ensemble leur patrimoine.

Des évènements seront proposés sur ces communes dans les prochaines années...

Sant Llorenç de la Muga

GARROTXA BEUDA

Le petit centre du village propose un riche patrimoine architectural et naturel : des nombreuses églises médiévales aux carrières d'albâtre reconnues à travers le bassin méditerranéen.

MONTAGUT I OIX

Un village aux hameaux dispersés, reliés par des routes sinueuses où châteaux, églises romanes et ponts apparaissent au détour de sublimes paysages de l'Alta Garrotxa.

SALES DE LLIERCA

Le château de Sales de Llierca fut à la tête d'une importante et vaste baronnie dont les lignages successifs ont fait la renommée du village et de ce territoire de montagne.

SANT JOAN LES FONTS

Situé dans le Parc Naturel de la zone volcanique de la Garrotxa, c'est le second village le plus habité de la Comarca après Olot, situé entre les forêts de hêtres et de chênes.

TORTELLÀ

La fabrication d'ustensiles en bois de buis et des *xiruques*, chaussures de randonnée, ont fait la renommée de ce village encadré par les rivières de Llierca et de Juiàs.

LA VALL DE BIANYA

La vallée la plus étendue, mais la moins peuplée de la Garrotxa, où les anciens moulins côtoient les mas de pierre centenaires.

RIPOLLÈS OGASSA

Situé au pied de la Serra Cavallera, ce village du Ripollès aux églises romanes dispersées jouit d'une intense activité minière durant près d'un siècle.

ALT EMPORDÀ AGULLANA

Ce village, embelli par de nombreux édifices modernistes, a été le berceau de l'industrie du liège, mais aussi un lieu de passage majeur durant la Retirada en 1939.

ALBANYÀ

Situé au pied du Puig de Bassegoda, le village d'Albanya et ses nombreux monuments (monastère, ermitage, églises romanes…) sont dispersés dans cette haute vallée de la Muga.

DARNIUS

De son imposant lac, jusqu'aux vestiges du castell de Montroig, en passant par l'ermitage de Sant Esteve del Llop et le dolmen de Puig Caneres : telle est la diversité du patrimoine du village de Darnius.

MAÇANET DE CABRENYS

L'église Sant Martí, les anciennes murailles, le château, la lignée de la famille des Rocaberti, mais aussi les industries textiles, métallurgiques et les fabriques de bouchons et de pipes, enrichissent l'histoire de Maçanet à travers les âges.

SANT LLORENÇ DE LA MUGA

Village fortifié proche de la frontière, situé sur le fleuve de la Muga, il est aujourd'hui inscrit sur l'Inventaire du Patrimoine Architectural de Catalunya. Il fut aussi le théâtre de la bataille de la Serra Negra, fait majeur en 1793, ayant vu la mort du général Dugommier.

LA VAJOL

À la fin de la Guerre civile, Président de la Generalitat, membres du gouvernement et autres personnalités politiques sont passés par La Vajol. Monuments commémoratifs, mas, et anciennes mines de talc, gardent des traces de cette période marquée dans la mémoire collective.

POCTEFA - PATRIMC@T

Qu'est-ce que c'est ? Què és això ?

C'est un projet européen obtenu grâce au programme Interreg-POCTEFA 2014-2020 (Programme Opérationel de Coopération Territoriale Espagne-France-Andorre). Ainsi, le Pays d'Art et d'Histoire, qui en est le chef de file, a, depuis 6 ans, permis le développement de nombreuses actions : création du CIAP (Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine) avec la mise aux normes d'espaces muséographiques, la réhabilitation et la restauration de sites et de monuments, la création d'itinéraires thématiques sous forme de livrets *Focus*... Ces projets arrivent à échéance en 2020.
N'hésitez pas à nous contacter pour en savoir plus.

Création du CIAP : Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine

Equipement culturel de proximité ayant pour objectif la sensibilisation, l'information et la formation de tous les publics à l'architecture et au patrimoine du territoire, il se décline, dans Les Vallées Catalanes, en onze lieux. C'est un dispositif en réseau, pensé pour la connaissance du patrimoine transfrontalier.

• À Prats-de-Mollo, le site de ***La Verneda (La Bernède)***, est le pôle principal du dispositif territorial qui introduit les différentes thématiques patrimoniales, autour du thème de la frontière.

Certaines thématiques sont traitées dans différents lieux répartis sur le territoire :

• **Patrimoine religieux :** Le Palau d'Arles-sur-Tech et le Monastère de Sant Joan de les Abadesses,

• **Patrimoine architectural et urbain :** la Médiathèque de Céret, le Musée de la Poste de Palalda (Amélie-les-Bains) et la Maison de l'Histoire du Boulou,

• **Patrimoine industriel** : la Maison du patrimoine de Saint-Laurent-de-Cerdans et le Musée du liège de Maureillas-las-Illas,

• **Patrimoine de la frontière :** le Fort Lagarde de Prats-de-Mollo-la-Preste, le Fort de Bellegarde du Perthus et l'espace Cal Marquès de Camprodon.

Projets de réhabilitation du patrimoine accessible au public :

• El camí de la Retirada : de Molló au au Col d'Ares,
• La restauration du patrimoine religieux au Boulou,
• L'ouverture au public du site du castell de Reynés,
• L'embellissement du centre ancien de Sant Joan de les Abadesses,

© Atelier Sigmas

• La signalisation des éléments culturels et historiques de Sant Pau de Segúries,
• La conservation et la mise en sécurité du site des Tours de Cabrenç à Serralongue,
• La mise en valeur du centre ancien de Setcases,
• L'accessibilité au castell de La Roca de Pelancà (Vilallonga de Ter),
• La réhabilitation de bâtiments patrimoniaux à Arles-sur-Tech (Le Palau), Saint-Laurent-de-Cerdans (Maison du Patrimoine) et Camprodon (Cal Marquès).

Les Focus

Le projet permet aussi la création d'une collection chartée et publiée par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier. Ces livrets *Focus* proposent une analyse de certaines thématiques patrimoniales sur l'ensemble du territoire des Vallées Catalanes.

• Les Fêtes de l'ours Haut-Vallespir (édité en 2019)
• L'Art roman des Vallées Catalanes
• La Retirada
• La villégiature et le thermalisme
• L'agropastoralisme à l'époque moderne
• Patrimoine métallurgique du massif du Canigó
• L'Aiguat de 1940

Ils seront gratuits et disponibles à partir de l'automne 2020. La sortie de certains livrets sera accompagnée d'une conférence dans le cadre de la « Mirada experta » (voir p. 10). N'hésitez pas à nous contacter pour en savoir plus.

Les projets du Pays d'Art et d'Histoire sont également axés sur le numérique.

Le site internet ***www.valleescatalanes.org*** a été modernisé pour une meilleure approche des projets auprès du grand public.
En plus de la présentation des projets du Pays d'Art et d'Histoire et de la programmation estivale, il met aussi à disposition du public une série de photos illustrant les villages du territoire. Une photothèque désormais accessible à tous, pour une meilleure connaissance des villages et paysages des Vallées Catalanes.
N'hésitez pas à nous faire des retours !

SOMMAIRE

Saint-Jean-Pla-de-Corts

4. POCTEFA - PATRIMC@T

5. L'EXTENSION DU TERRITOIRE

6. MODE D'EMPLOI

7. LES VISITES DÉCOUVERTES
- Laissez-vous guider dans le Vallespir
- Laissez-vous guider dans le Ripollès

9. LES VISITES THÉMATIQUES
- Rendez-vous à la fabrique
- Parcours d'artistes
- La voix du pays
- La Mirada experta

11. ÉVÈNEMENTS
- Festivités culturelles
- L'Aiguat de 1940
- Journées Européennes du Patrimoine en France

13. MONUMENTS, LIEUX EMBLÉMATIQUES ET ACTIVITÉS

15. ACTIVITÉS FAMILIALES
- Les Explorateurs du patrimoine
- Enquêtes, visites et histoires...
- Les visites contées
- C'est mon patrimoine !

17. CARTE DU TERRITOIRE DES VALLÉES CATALANES

18. CALENDRIER DES ACTIVITÉS

Les pictogrammes

- N Nouveautés 2020
- • Tarifs
- P Carte de fidélité
- Activité familiale liée au village ou au monument
- ◉ Lieu de rendez-vous
- → Contact

Si vous souhaitez recevoir des informations concernant la programmation, envoyez votre adresse mail à :
contact@valleescatalanes.org

ÉDITO

Crédits photo
© photos PAHT et sites partenaires du PAHT (Arles-sur-Tech, Le Boulou, Le Perthus, Prats-de-Mollo)
Couverture : Reynés, Vilallonga de Ter

Réalisation
PAHT
Conception graphique
DES SIGNES studio Muchir Descloud 2015
Mise en page
www.mf-graphiste-illustratrice.fr
Impression
Imprimerie Aubert

Le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier Les Vallées Catalanes appartient au réseau national des Villes et Pays d'Art et d'Histoire.

Premier Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier du réseau national, constitué en GECT, Groupement Européen de Coopération Territoriale depuis 2015. Le territoire réunit 31 communes : 24 communes catalanes francaises et 7 communes catalanes espagnoles, auxquelles vont s'ajouter 13 communes de l'Alt Empordà, de la Garrotxa et du Ripollès.

Le Ministère de la Culture, Direction Générale des Patrimoines, attribue l'appellation Villes et Pays d'Art et d'Histoire aux collectivités locales qui animent leur patrimoine.

Il garantit la compétence des guides-conférenciers et des animateurs de l'architecture et du patrimoine et la qualité de leurs actions.

Tout au long de l'année, des visites guidées sont organisées par des guides-conférenciers ou guides de Catalogne, agréés par le Ministère de la Culture et par la Generalitat de Catalogne.

Le patrimoine est aussi à la portée des familles. Petits et grands partiront à la découverte de monuments ou de cœurs de ville à travers des activités ludiques, gratuites ou payantes. C'est l'occasion d'apprendre en s'amusant, de faire la connaissance des Petits Détectives du Patrimoine avec un livret-jeu ou de rencontrer un personnage attachant lors d'une visite contée.

Le guide vous accueille. Il connaît toutes les facettes du territoire et vous donne les clefs de lecture pour comprendre le patrimoine au fil des villages.

N'hésitez pas à lui poser des questions…!

Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier les Vallées Catalanes
7 place du Foiral - 66230 Prats-de-Mollo-La Preste
0033 (0)4 68 83 99 49 - 0033 (0)6 77 58 03 49
contact@valleescatalanes.org
www.valleescatalanes.org

facebook.com/PAHTlesvalleescatalanes/
@paht_valls_catalanes
0033 677 58 03 49

Interreg POCTEFA PATRIMC@T

UNIÓN EUROPEA
UNION EUROPÉENNE

Fonds Européen de Développement Régional (FEDER). Le Projet a été cofinancé à hauteur de 65% par le Fonds Européen de Développement Régional dans le cadre du Programme Interreg V-A Espagne-France-Andorre (POCTEFA 2014-2020). L'objectif du POCTEFA est de renforcer l'intégration économique et sociale de l'espace frontalier Espagne-France-Andorre. Son aide est concentrée sur le développement d'activités économiques, sociales et environnementales transfrontalières par le biais de stratégies conjointes qui favorisent le développement durable du territoire.

Diputació de Girona

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

Avec le soutien du Département de Culture de la Généralitat de Catalogne.

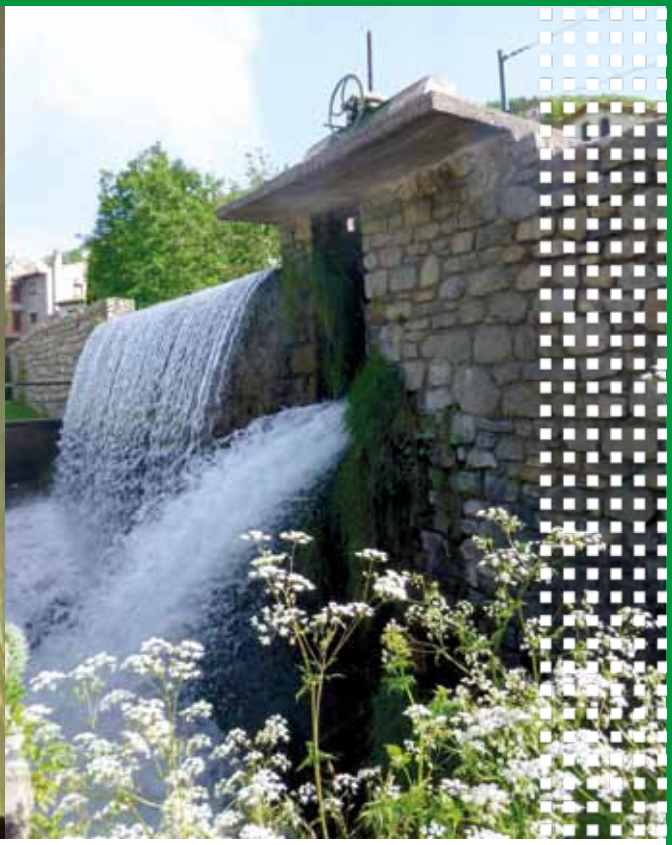
Generalitat de Catalunya
Departament d'Afers i Relacions Institucionals i Exteriors i Transparència

Avec le soutien du Département des Affaires et des relations Institutionnelles et extérieures et de la Transparence de la Généralitat de la Catalogne.

RENDEZ-VOUS

LES VALLÉES CATALANES

PAYS D'ART ET D'HISTOIRE TRANSFRONTALIER



ACTIVITÉS 2020

VILLES & PAYS D'ART & D'HISTOIRE